

ENGLISH

Electronic flow meter Hendi nr. 237915

Technical specifications

Powered by: 2 X AAA Batteries

Installing battery:

- Slide off the cover case of the battery room, and put into 2AAA batteries. Then slide the cover case back.

Setting capacity and timing:

- Keep pressing DISPLAY button, then press RESET button and release both of the buttons. The appliance will go into setting procedure. The digit will flash to notice you that the setting procedure is on.

Setting capacity:

- Press DISPLAY button to choose the capacity. The sequence is 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Then press RESET button to save the capacity. Then go into Timing setting.
- The capacity mode will be disabled when you choose OFF.

Set timing:

- Press DISPLAY button to choose the Timing. The sequence is 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Then press RESET to save Timing. The setting procedure is completed.
- The capacity mode will be disabled when you choose OFF.
- The setting procedure will be terminated, and go back to the original status if there isn't any input for 10 seconds.

Connecting fitting:

- The specification of the appliance connectors is 3/8" MNPT female. You could use any 3/8" MNPT male connectors.

Operating:

- The appliance will be automatically on when there is any water flowing through the sensor. It will be automatically off when there isn't any water flowing for 10 seconds.
- Press DISPLAY button to display the status of the three modes of the appliance.
- Capacity mode: shows the time left.
- Flow rate mode: shows the current flow rate.

Battery safety instructions

- DANGER OF EXPLOSION!** Dry batteries must not be re-chargeable or throw in the fire or short-circuited.
- Do not expose batteries or appliance to extreme temperature such as from direct sunlight or fire. Do not place the product on a heating source.
- If batteries are already leaked, remove them from the battery compartment with a clean cloth. Dispose the batteries in accordance with the provisions. Avoid to contact the leaked battery acid.
- The batteries must be removed from the appliance before it is scrapped. Do not remove the build-in battery yourself! Bring the appliance to a qualified professional.
- The batteries is to be disposed of safely.
- CAUTION!** There is a danger of explosion if the batteries are inserted incorrectly. Use only the same battery types. Do not use old and new batteries together and of different type from different manufacturer.
- Always insert batteries in accordance (+) and (-) polarity as illustrated in the battery compartment.
- Batteries are life-threatening if swallowed. Store all batteries out of the reach of the children. Seek medical help immediately if batteries are swallowed.
- Do not allow children to change batteries.
- Remove the batteries when you are not going to be using the product for a long period of time.

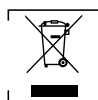
Alarms: 1 beep - capacity is lower than 30 gallons or 7 days.
2 beeps - capacity reached 0 gallons or 0 days.

Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or re-placement provided the appli-

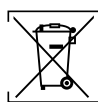
ance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt). In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications with-out notice.

Discarding & Environment



When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose to your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system. For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.



Please non-destructively separate spent batteries and accumulators that are not enclosed in the used equipment, as well as lamps that can be removed from the used equipment without destroying it, from the used equipment before returning it at a collection point. Unless the used equipment is separated in order to prepare it for re-use.



Hendi B.V.

For technical information and Declarations of Conformity see www.hendi.com.

DEUTSCH

Elektronischer Durchflussmesser

Hendi Nr. 237915

Technische Spezifikationen

Betrieben durch: 2 x AAA-Batterien

Batterie einbauen:

- Ziehen Sie die Abdeckung des Batterieraums ab und legen Sie 2 AAA-Batterien ein. Schieben Sie dann die Abdeckung zurück.

Kapazität und Timing einstellen:

- Halten Sie die DISPLAY-Taste gedrückt, drücken Sie dann die RESET-Taste und lassen Sie beide Tasten los. Das Gerät geht in den Einstellvorgang. Die Ziffer blinkt, um Sie darauf hinzuweisen, dass der Einstellvorgang läuft.

Einstellkapazität:

- Drücken Sie die DISPLAY-Taste, um die Kapazität auszuwählen. Die Reihenfolge ist 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Drücken Sie dann die RESET-Taste, um die Kapazität zu speichern. Gehen Sie dann zur Timing-Einstellung.
- Der Kapazitätsmodus wird deaktiviert, wenn Sie AUS wählen.

Timing einstellen:

- Drücken Sie die DISPLAY-Taste, um das Timing auszuwählen. Die Reihenfolge ist 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Drücken Sie dann RESET, um das Timing zu speichern. Der Einstellvorgang ist abgeschlossen.
- Der Kapazitätsmodus wird deaktiviert, wenn Sie AUS wählen.
- Erfolgt 10 Sekunden lang keine Eingabe, wird der Einstellvorgang abgebrochen und in den ursprünglichen Zustand zurückversetzt.

Verbindungsstück:

- Die Spezifikation der Geräteanschlüsse ist 3/8 Zoll MNPT-Innengewinde. Sie können jeden 3/8-Zoll-MNPT-Stecker verwenden.

Betriebs:

- Das Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn Wasser durch den Sensor fließt. Es schaltet sich automatisch aus, wenn 10 Sekunden lang kein Wasser fließt.
- Drücken Sie die DISPLAY-Taste, um den Status der drei Modi des Geräts anzuzeigen.
- Kapazitätsmodus: Zeigt die verbleibende Zeit an.
- Durchflussmodus: Zeigt die aktuelle Durchflussrate an.

Alarme: 1 Piepton – die Kapazität liegt unter 30 Gallonen oder 7 Tagen. 2 Pieptöne – die Kapazität hat 0 Gallonen oder 0 Tage erreicht.

Anweisungen zur Batteriesicherheit

- EXPLOSIONSGEFAHR!** Trockenbatterien dürfen nicht wiederaufladbar oder ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Setzen Sie Batterien oder Geräte keinen extremen Temperaturen aus, wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer. Stellen Sie das Produkt nicht auf eine Wärmequelle.
- Wenn die Batterien bereits ausgelaufen sind, entfernen Sie sie mit einem sauberen Tuch aus dem Batteriefach. Entsorgen Sie die Batterien gemäß den Bestimmungen. Vermeiden Sie den Kontakt mit der ausgelaufenen Batteriesäure.
- Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor sie entsorgt werden. Entfernen Sie den eingebauten Akku nicht selbst! Bringen Sie das Gerät zu einem qualifizierten Fachmann.
- Die Batterien sind sicher zu entsorgen.
- VORSICHT!** Bei falsch eingelegten Batterien besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie nur die gleichen Batterietypen. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien anderer Hersteller zusammen und von unterschiedlichem Typ.
- Setzen Sie die Batterien immer entsprechend (+) und (-) Polarität ein, wie im Batteriefach dargestellt.
- Batterien sind beim Verschlucken lebensbedrohlich. Bewahren Sie alle Batterien außerhalb der Reichweite der Kinder auf. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Batterien geschluckt werden.
- Kinder dürfen die Batterien nicht wechseln.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

Garantie

Defekte, die die Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen und innerhalb eines Jahres nach dem Kauf sichtbar werden, werden durch kostenlose Reparatur oder Ersatz repariert, sofern das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet und gewartet wurde und in keiner Weise missbraucht oder missbraucht wurde. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unberührt. Wenn das Gerät im Rahmen der Garantie beansprucht wird, geben Sie an, wo und wann es gekauft wurde, und legen Sie einen Kaufbeleg (z. B. Beleg) bei.

Im Einklang mit unserer Richtlinie der kontinuierlichen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, die Produkt-, Verpackungs- und Dokumentationsspezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

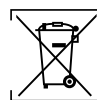
Entsorgung und Umwelt



Bei der Außerbetriebnahme des Geräts darf das Produkt nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen liegt es in Ihrer Verantwortung, Ihre Abfallausrüstung zu

entsorgen, indem Sie sie an eine dafür vorgesehene Sammelstelle übergeben. Die Nichteinhaltung dieser Regel kann gemäß den geltenden Vorschriften zur Abfallentsorgung bestraft werden. Die separate Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Abfallausrüstung zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt zum Schutz natürlicher Ressourcen bei und stellt sicher, dass sie auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

Für weitere Informationen darüber, wo Sie Ihren Abfall zum Recycling abgeben können, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Abfallsammelunternehmen. Die Hersteller und Importeure übernehmen weder direkt noch über ein öffentliches System die Verantwortung für Recycling, Aufbereitung und ökologische Entsorgung.



Bitte trennen Sie verbrauchte Batterien und Akkumulatoren, die nicht in der gebrauchten Ausrüstung eingeschlossen sind, sowie Lampen, die ohne Zerstörung aus der gebrauchten Ausrüstung entfernt werden können, von der gebrauchten Ausrüstung. Es sei denn, die gebrauchten Geräte werden getrennt, um sie für die Wiederverwendung vorzubereiten.

Hendi B.V.

Für technische Auskünfte und Konformitätserklärungen siehe www.hendi.com.

NEDERLANDS

Elektronische debietmeter

Hendi nee. 237915

Technische specificaties

Aangedreven door: 2 x AAA-batterijen

Batterij installeren:

- Schuif het deksel van de batterijruimte eraf en plaats er 2 AAA-batterijen in. Schuif vervolgens de beschermhoes terug.

Capaciteit en timing instellen:

- Houd de DISPLAY-knop ingedrukt, druk vervolgens op de RESET-knop en laat beide knoppen los. Het apparaat gaat naar de instelprocedure. Het cijfer knippert om aan te geven dat de instelprocedure actief is.

Instelcapaciteit:

- Druk op de DISPLAY-knop om de capaciteit te kiezen. De reeks is 0-100-200-300...9800-9900-UIT-0-100. Druk vervolgens op de RESET-knop om de capaciteit op te slaan. Ga vervolgens naar de Timing-instelling.
- De capaciteitsmodus wordt uitgeschakeld als u UIT kiest.

Tijd instellen:

- Druk op de DISPLAY-knop om de timing te kiezen. De volgorde is 0-30-60-90...690-720-UIT-0-30. Druk vervolgens op RESET om de timing op te slaan. De instelprocedure is voltooid.
- De capaciteitsmodus wordt uitgeschakeld als u UIT kiest.
- De instelprocedure wordt beëindigd en keert terug naar de oorspronkelijke status als er gedurende 10 seconden geen invoer is.

Verbindingsbeslag:

- De specificatie van de apparaatconnectoren is 3/8" MNPT vrouwelijk. U kunt elke mannelijke 3/8" MNPT-connector gebruiken.

Bediening:

- Het apparaat wordt automatisch ingeschakeld als er water door de sensor stroomt. Het wordt automatisch uitgeschakeld als er gedurende 10 seconden geen water stroomt.
- Druk op de DISPLAY-knop om de status van de drie modi van het apparaat weer te geven.
- Capaciteitsmodus: toont de resterende tijd.
- Debietmodus: toont het huidige debiet.

Alarmsignalen: 1 pieptoon - capaciteit is lager dan 30 gallon of 7 dagen. 2 pieptonen - capaciteit bereikt 0 gallon of 0 dagen.

Veiligheidsinstructies voor de batterij

- EXPLOESIEGEVAAR!** Droge batterijen mogen niet worden opgeladen, in het vuur worden gegooid of kortgesloten worden.
- Stel batterijen of apparaten niet bloot aan extreme temperaturen, zoals direct zonlicht of brand. Plaats het product niet op een warmtebron.
- Als de batterijen al gelekt zijn, verwijder ze dan met een schone doek uit het batterijvak. Voer de batterijen af in overeenstemming met de bepalingen. Vermijd contact met het gelekte accu.
- De batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden afgedankt. Verwijder de ingebouwde batterij niet zelf! Breng het apparaat naar een gekwalificeerde professional.
- De batterijen moeten veilig worden afgevoerd.
- VOORZICHTIGHEID!** Er bestaat een explosiegevaar als de batterijen verkeerd zijn geplaatst. Gebruik alleen dezelfde batterijtypes. Gebruik oude en nieuwe batterijen niet samen en van een ander type dan de andere fabrikant.
- Plaats de batterijen altijd in overeenstemming met de (+) en (-) polariteit, zoals aangegeven in het batterijvak.
- Batterijen zijn levensbedreigend bij inslikken. Bewaar alle batterijen buiten het bereik van de kinderen. Roep onmiddellijk medische hulp in als de batterijen worden ingeslikt.
- Laat kinderen de batterijen niet vervangen.
- Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende een lange periode niet gaat gebruiken.

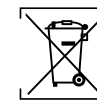
Garantie

Elk defect dat de functionaliteit van het apparaat beïnvloedt en dat binnen een jaar na aankoop aan het licht komt, wordt gerepareerd door gratis reparatie of vervanging, mits het apparaat is gebruikt en onderhouden volgens de instructies en op geen enkele manier is misbruikt of verkeerd gebruikt. Uw wettelijke rechten worden niet aangetast. Als het apparaat onder garantie wordt geclaimd, vermeld dan waar en wanneer het is gekocht en voeg een aankoopbewijs (bijv. ontvangstbewijs) toe. In overeenstemming met ons beleid van continue productontwikkeling behouden we ons het recht voor om de product-, verpakings- en documentatiespecificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Afvoeren en milieu



Bij het buiten gebruik stellen van het apparaat mag het product niet worden afgevoerd met ander huishoudelijk afval. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw afvalapparatuur weg te gooien door het over te dragen aan een aangewezen inzamelpunt. Het niet naleven van deze regel kan worden bestraft in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving inzake afvalverwijdering. Het gescheiden inzamelen en recycleren van uw afvalapparatuur op het moment van verwijdering helpt natuurlijke hulpbronnen te behouden en ervoor te zorgen dat het wordt gerecycled op een manier die de menselijke gezondheid en het milieu beschermt. Neem voor meer informatie over waar u uw afval kunt afgeven voor recycling contact op met uw lokale afvalinzamelingsbedrijf. De fabrikanten en importeurs nemen geen verantwoordelijkheid voor recycling, behandeling en ecologische verwijdering, hetzij rechtstreeks, hetzij via een openbaar systeem.



Scheid gebruikte batterijen en accu's die niet in de gebruikte apparatuur zitten niet destructief van de gebruikte apparatuur, evenals lampen die van de gebruikte apparatuur kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen, van de gebruikte apparatuur voordat u deze op een verzamelpunt retourneert. Tenzij de gebruikte apparatuur is gescheiden om deze voor te bereiden op hergebruik.

Hendi B.V.
Voor technische informatie en conformiteitsverklaringen
raadpleeg www.hendi.com.

POLSKI

Przeplwowmierz elektroniczny Hendi nr 237915

Specyfikacja techniczna

Zasilany przez: 2 baterie AAA

Instalowanie baterii:

- Zsuń pokrywę komory baterii i włóż 2 baterie AAA. Następnie przesuń pokrywę z powrotem.

Ustawianie wydajności i czasu:

- Naciśnij przycisk DISPLAY, następnie naciśnij przycisk RESET i zwolnij oba przyciski. Urządzenie przejdzie do procedury ustawiania. Cyfra zacznie migać, informując o rozpoczęciu procedury ustawiania.

Ustawianie wydajności:

- Naciśnij przycisk DISPLAY, aby wybrać pojemność. Sekwencja to 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Następnie naciśnij RESET, aby zapisać synchronizację. Procedura ustawiania została zakończona.
- Tryb wydajności zostanie wyłączony, jeśli wybierzesz WYL.

Ustaw czas:

- Naciśnij przycisk DISPLAY, aby wybrać czas. Sekwencja to 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Następnie naciśnij RESET, aby zapisać synchronizację. Procedura ustawiania została zakończona.
- Tryb wydajności zostanie wyłączony, jeśli wybierzesz WYL.
- Procedura ustawiania zostanie zakończona i powróci do pierwotnego stanu, jeśli przez 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.

Armatura łącząca:

- Specyfikacja łączy urządzenia to żeńskie złącze 3/8" MNPT. Można użyć dowolnych łączy męskich 3/8" MNPT.

Operacyjny:

- Urządzenie włączy się automatycznie, gdy przez czujnik zacznie przepływać woda. Wyłączy się automatycznie, jeśli przez 10 sekund nie będzie przepływała woda.
- Naciśnij przycisk DISPLAY, aby wyświetlić stan trzech trybów urządzenia.
- Tryb pojemności: pokazuje pozostały czas.
- Tryb natężenia przepływu: pokazuje aktualne natężenie przepływu.

Alarmy: 1 sygnał dźwiękowy – pojemność jest niższa niż 30 galonów lub 7 dni. 2 sygnały dźwiękowe — osiągnięto pojemność 0 galonów lub 0 dni.

Specjalne wskazówki dotyczące baterii

- **NIEBEZPIECZENSTWO WYBUCHU!** Nie wolno ładować suchych baterii, wrzucać ich do ognia lub zwarcć.
- Nie wystawiać akumulatorów ani urządzenia na działanie skrajnych temperatur, takich jak bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub pożar. Nie umieszczać produktu na źródle ciepła.
- Jeśli baterie są już nieszczelne, wyjmij je z komory, używając czystej ściereczki. Baterie należy utylizować zgodnie z przepisami. Unikać kontaktu z wyciekającym kwasem akumulatorowym.
- Przed złomowaniem należy wyjąć z urządzenia baterie. Nie wyjmować wbudowanej baterii samodzielnie! Sprowadzić urządzenie do wykwalifikowanego specjalisty.
- Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób.
- **UWAGA!** W przypadku nieprawidłowego włożenia baterii istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Używać tylko tych samych typów baterii. Nie używać starych i nowych baterii razem i innego typu od różnych producentów.
- Baterie należy zawsze wkładać zgodnie z (+) i (-) biegunowością, jak pokazano w komorze baterii.
- Połknięcie baterii zagraża życiu. Wszystkie baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o

pomoc medyczną.

- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Gwarancja

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających z przepisów prawa. W przypadku zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dołączyć dowód zakupu (np. paragon).

Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumentacji.

Wycofanie z użytkowania i ochrona środowiska

Pamiętaj!

Nie wyrzucać zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami

Nie demontuj zużytych urządzeń zawierających niebezpieczne składniki na własną rękę!

Groź Ci za to kary grzywny!

Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno gromadzić razem z odpadami komunalnymi, tylko należy odstawić do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za przekazanie wycofanego z użytkowania urządzenia do punktu gospodarowania odpadami. Nieprzestrzeganie tej zasady może być karane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami. Jeśli urządzenie wycofane z użytkowania jest poprawnie odebrane jako osobny odpad, może zostać przetworzone i zutilizowane w sposób przyjazny dla środowiska, co zmniejsza negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących dostępnych usług w zakresie odbioru odpadów, należy skontaktować się z lokalną firmą odbierającą odpady.

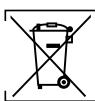


Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady.

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne składniki np. rtęć, ołów, kadm lub freon. Jeśli tego typu substancje przedostaną się w sposób niekontrolowany do środowiska, spowodują skażenie wody i gleby, a także wpłyną niekorzystnie na zdrowie ludzi i zwierząt.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Jednocześnie oszczędzamy naturalne zasoby naszej Ziemi wykorzystując powtórnie surowce uzyskane z przetwarzania sprzętu.



Należy nieniszczyć zużytych baterii i akumulatorów, które nie są dołączone do używanego sprzętu, a także lamp, które można usunąć ze używanego sprzętu bez jego niszczenia, przed zwróceniem go do punktu zbiórki. O ile używany sprzęt nie jest oddzielony w celu przygotowania go do ponownego użycia.

Hendi Polska Sp. z o.o.

Aby uzyskać informacje techniczne i deklaracje zgodności skontaktuj się z naszym dystrybutorem. Lista dystrybutorów dostępna na www.hendi.com.

FRANÇAIS

Débitmètre électronique

- **Hendi non. 237915**
- **Spécifications techniques**
- Alimenté par : 2 piles AAA

Installation de la batterie :

- Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez 2 piles AAA. Faites ensuite glisser le boîtier vers l'arrière.

Réglage de la capacité et du timing :

- Continuez à appuyer sur le bouton DISPLAY, puis appuyez sur le bouton RESET et relâchez les deux boutons. L'appareil entrera dans la procédure de réglage. Le chiffre clignotera pour vous indiquer que la procédure de réglage est activée.

Capacité de réglage :

- Appuyez sur le bouton DISPLAY pour choisir la capacité. La séquence est 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Appuyez ensuite sur le bouton RESET pour enregistrer la capacité. Ensuite, allez dans les paramètres de synchronisation.
- Le mode capacité sera désactivé lorsque vous choisirez OFF.

Définir le timing :

- Appuyez sur le bouton DISPLAY pour choisir le timing. La séquence est 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Appuyez ensuite sur RESET pour enregistrer le timing. La procédure de réglage est terminée.
- Le mode capacité sera désactivé lorsque vous choisirez OFF.
- La procédure de réglage sera terminée et reviendra à l'état d'origine si l'il n'y a aucune entrée pendant 10 secondes.

Raccord de connexion :

- La spécification des connecteurs de l'appareil est 3/8" MNPT femelle. Vous pouvez utiliser n'importe quel connecteur mâle 3/8" MNPT.

En fonctionnement:

- L'appareil s'allumera automatiquement lorsqu'il y aura de l'eau circulant à travers le capteur. Il s'éteindra automatiquement lorsqu'il n'y aura pas d'eau qui coule pendant 10 secondes.
- Appuyez sur le bouton DISPLAY pour afficher l'état des trois modes de l'appareil.
- Mode capacité : affiche le temps restant.
- Mode débit : affiche le débit actuel.

Alarmes : 1 bip - la capacité est inférieure à 30 gallons ou 7 jours. 2 bips - capacité atteinte 0 gallons ou 0 jours.

Instructions spéciales concernant la pile

- **DANGER D'EXPLOSION !** Les batteries sèches ne doivent pas être rechargeables, ni être mises en feu ou en court-circuit.
- N'exposez pas les batteries ou l'appareil à des températures extrêmes telles que la lumière directe du soleil ou un incendie. Ne placez pas le produit sur une source de chaleur.
- Si les piles ont déjà fui, retirez-les du compartiment à piles avec un chiffon propre. Éliminer les batteries conformément aux dispositions. Éviter tout contact avec l'acide de la batterie qui fuit.
- Les piles doivent être retirées de l'appareil avant d'être mises au rebut. Ne retirez pas la batterie intégrée vous-même ! Apportez l'appareil à un professionnel qualifié.
- Les piles doivent être éliminées en toute sécurité.
- **LA PRUDENCE !** Il existe un risque d'explosion si les piles sont mal insérées. Utilisez uniquement les mêmes types de batterie. N'utilisez pas de piles neuves ou d'anciennes piles ensemble et de type différent de celui d'un autre fabricant.
- Insérez toujours les piles conformément aux polarités (+) et (-) comme illustré dans le compartiment des piles.
- En cas d'ingestion, les piles sont potentiellement mortelles. Rangez toutes les piles hors de portée des enfants. Consulter immédiatement un médecin si les piles sont avalées.
- Ne laissez pas les enfants changer les piles.
- Retirez les piles lorsque vous n'utiliserez pas le produit pendant une longue période.

Garantie

Tout défaut affectant le fonctionnement de l'appareil qui de-

vient apparent dans l'année suivant l'achat sera réparé ou remplacé gratuitement à condition que l'appareil ait été utilisé et entretenu conformément aux instructions et qu'il n'ait pas été utilisé de manière abusive ou incorrecte de quelque manière que ce soit. Vos droits statutaires ne sont pas affectés. Si l'appareil est revendiqué sous garantie, indiquez où et quand il a été acheté et incluez une preuve d'achat (par ex., reçu).

Conformément à notre politique de développement continu des produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, de l'emballage et de la documentation sans préavis.

Mise au rebut et environnement



Lors de la mise hors service de l'appareil, le produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers. Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de jeter vos déchets en les remettant à un point de collecte désigné. Le non-respect de cette règle peut être sanctionné conformément aux réglementations applicables en matière d'élimination des déchets. La collecte et le recyclage séparés de vos déchets au moment de leur élimination contribueront à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'ils sont recyclés d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets pour recyclage, veuillez contacter votre entreprise locale de collecte des déchets. Les fabricants et les importateurs ne sont pas responsables du recyclage, du traitement et de l'élimination écologique, que ce soit directement ou par le biais d'un système public.



Vous devez séparer de manière non destructive les batteries usagées et les accumulateurs qui ne sont pas inclus dans l'équipement usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'équipement usagé sans le détruire, de l'équipement usagé avant de le retourner à un point de collecte. À moins que l'équipement utilisé ne soit séparé afin de le préparer à la réutilisation.

Hendi B.V.

Pour plus d'informations techniques et des Déclarations de Conformité, voir www.hendi.com.

ITALIANO

Contalitri elettronico

Hendi no. 237915

Specifiche tecniche

Alimentato da: 2 batterie AAA

Installazione della batteria:

- Sfilare il coperchio del vano batterie e inserire 2 batterie AAA. Quindi far scorrere indietro la custodia.

Impostazione della capacità e dei tempi:

- Continuare a premere il pulsante DISPLAY, quindi premere il pulsante RESET e rilasciare entrambi i pulsanti. L'apparecchio entrerà in procedura di impostazione. La cifra lampeggerà per avvisarvi che la procedura di impostazione è attiva.

Capacità di impostazione:

- Premere il pulsante DISPLAY per scegliere la capacità. La sequenza è 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Quindi premere il pulsante RESET per salvare la capacità. Quindi vai all'impostazione del timing.
- La modalità capacità verrà disabilitata quando si sceglie OFF.

Imposta i tempi:

- Premere il pulsante DISPLAY per scegliere il timing. La sequenza è 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Quindi premere RESET per salvare il cronometraggio. La procedura di impostazione è completata.
- La modalità capacità verrà disabilitata quando si sceglie OFF.
- La procedura di impostazione verrà terminata e tornerà

allo stato originale se non viene effettuato alcun input per 10 secondi.

Ricordo di collegamento:

- La specifica dei connettori dell'apparecchio è 3/8" MNPT femmina. È possibile utilizzare qualsiasi connettore maschio MNPT da 3/8" .

Operativo:

- L'apparecchio si accenderà automaticamente quando l'acqua scorre attraverso il sensore. Si spegnerà automaticamente quando non scorre acqua per 10 secondi.
- Premere il pulsante DISPLAY per visualizzare lo stato delle tre modalità dell'apparecchio.
- Modalità capacità: mostra il tempo rimasto.
- Modalità portata: mostra la portata attuale.

Allarmi: 1 segnale acustico: la capacità è inferiore a 30 galloni o 7 giorni. 2 segnali acustici: la capacità ha raggiunto 0 galloni o 0 giorni.

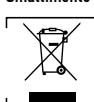
Istruzioni speciali riguardanti la batteria

- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Le batterie a secco non devono essere ricaricabili o gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- Non esporre le batterie o l'apparecchiatura a temperature estreme, come la luce diretta del sole o il fuoco. Non posizionare il prodotto su una fonte di riscaldamento.
- Se le batterie presentano già perdite, rimuoverle dal vano batterie con un panno pulito. Smaltire le batterie in conformità alle disposizioni. Evitare di entrare in contatto con l'acido della batteria che perde.
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchiatura prima di essere rottamate. Non rimuovere la batteria integrata da soli! Portare l'apparecchiatura da un professionista qualificato.
- Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.
- **ATTENZIONE!** Esiste il pericolo di esplosione se le batterie non sono inserite correttamente. Utilizzare solo gli stessi tipi di batteria. Non utilizzare batterie vecchie e nuove insieme e di tipo diverso da quello di un produttore diverso.
- Inserire sempre le batterie secondo la polarità (+) e (-) come illustrato nel vano batterie.
- Le batterie sono potenzialmente letali se ingerite. Conservare tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Consultare immediatamente un medico se le batterie vengono ingerite.
- Non permettere ai bambini di sostituire le batterie.
- Rimuovere le batterie quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

Garanzia

Qualsiasi difetto che comprometta la funzionalità dell'apparecchiatura che diventi evidente entro un anno dall'acquisto sarà riparato mediante riparazione o sostituzione gratuita, a condizione che l'apparecchiatura sia stata utilizzata e sottoposta a manutenzione in conformità alle istruzioni e non sia stata in alcun modo abusata o utilizzata in modo improprio. I Suoi diritti legali non sono compromessi. Se l'apparecchiatura è richiesta in garanzia, indicare dove e quando è stata acquistata e includere la prova di acquisto [ad es. ricevuta]. In linea con la nostra politica di sviluppo continuo del prodotto, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche del prodotto, dell'imballaggio e della documentazione senza preavviso.

Smaltimento e ambiente



Durante lo smantellamento dell'apparecchiatura, il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Al contrario, è responsabilità dell'utente smaltire le apparecchiature di scarto consegnandole a un punto di raccolta designato. La mancata osservanza di questa regola può essere penalizzata in conformità con le normative applicabili sullo smaltimento dei rifiuti. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature di scarto al momento dello smaltimento contribuiranno a preservare le risorse naturali e a garantire che vengano riciclate in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni su dove è possibile depositare i ri-



fiuti per il riciclaggio, contattare la società locale di raccolta rifiuti. I produttori e gli importatori non si assumono alcuna responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ecologico, né direttamente né tramite un sistema pubblico.

 Separare in modo non distruttivo le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono racchiusi nell'apparecchiatura usata, nonché le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchiatura usata senza distruggerla, dall'apparecchiatura usata prima di restituirla in un punto di raccolta. A meno che l'apparecchiatura usata non sia separata per prepararla al riutilizzo.

Hendi Polska Sp. z o.o.
Per ottenere più informazioni tecniche e Dichiarazioni di conformità contattare uno dei nostri distributori. L'elenco completo dei nostri distributori è disponibile sul sito www.hendi.com.

ROMÂNĂ

Debitmetru electronic
Hendi nr. 237915
Specificatii tehnice
Alimentat de: 2 baterii AAA

Instalarea bateriei:

- Scoateți capacul camerei pentru baterii și puneți-l în 2 baterii AAA. Apoi glisați carcasa capacului înapoi.

Setarea capacității și a timpului:

- Continuați să apăsați butonul DISPLAY, apoi apăsați butonul RESET și eliberați ambele butoane. Aparatul va intra în procedura de setare. Cifra va clipi pentru a vă observa că procedura de setare este activată.

Capacitate de setare:

- Apăsati butonul DISPLAY pentru a alege capacitatea. Secvența este 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Apoi apăsați butonul RESET pentru a salva capacitatea. Apoi intrați în setarea Timing.
- Modul de capacitate va fi dezactivat când alegeți OFF.

Setați ora:

- Apăsati butonul DISPLAY pentru a alege sincronizarea. Secvența este 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Apoi apăsați RESET pentru a salva Timing. Procedura de setare este finalizată.
- Modul de capacitate va fi dezactivat când alegeți OFF.
- Procedura de setare va fi încheiată și va reveni la starea inițială dacă nu există nicio intrare timp de 10 secunde.

Fiting de conectare:

- Specificațiile conectorilor aparatului sunt 3/8" MNPT mamă. Puteți folosi orice conector tată MNPT de 3/8 inch.

De operare:

- Aparatul va fi pornit automat când există apă care curge prin senzor. Se va opri automat când nu mai curge apă timp de 10 secunde.
- Apăsati butonul DISPLAY pentru a afișa starea celor trei moduri ale aparatului.
- Modul Capacitate: afișează timpul rămas.
- Modul debit: arată debitul curent.

Alarme 1 bip - capacitatea este mai mică de 30 de galoane sau 7 zile. 2 bipuri - capacitatea a ajuns la 0 galoane sau 0 zile.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii

- **PERICOL DE EXPLOZIE!** Baterie uscate nu trebuie să fie rein caricabile sau să se arunce în foc sau să fie scurtcircuitate.
- Nu expuneți bateriile sau aparatul la temperaturi extreme, cum ar fi cele cauzate de lumina directă a soarelui sau de foc. Nu așezați produsul pe o sursă de încălzire.
- Dacă bateriile sunt deja scurse, scoateți-le din compartimentul pentru baterii cu o cârpă curată. Eliminați bateriile în conformitate cu prevederile. Evitați contactul cu acidul de baterie scurs.
- Bateriile trebuie scoase din aparat înainte de a fi aruncate.
- Bateriile trebuie eliminate în siguranță.
- **PRECAUȚIE!** Există pericol de explozie dacă bateriile sunt introduse incorect. Utilizați doar aceleași tipuri de baterii. Nu utilizați baterii vechi și noi împreună, de alt tip decât cel al unui producător diferit.
- Introduceți întotdeauna bateriile în conformitate cu polaritatea (+) și (-), așa cum este ilustrată în compartimentul pentru baterii.
- Bateriile pun viața în pericol dacă sunt înghițite. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Solicitați imediat asistență medicală dacă bateriile sunt înghițite.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile.
- Scoateți bateriile atunci când nu veți utiliza produsul pentru o perioadă lungă de timp.

mentul pentru baterii cu o cârpă curată. Eliminați bateriile în conformitate cu prevederile. Evitați contactul cu acidul de baterie scurs.

- Bateriile trebuie scoase din aparat înainte de a fi aruncate.
- Nu scoateți singur baterii încorporate! Aduceți aparatul la un profesionist calificat.
- Bateriile trebuie eliminate în siguranță.
- **PRECAUȚIE!** Există pericol de explozie dacă bateriile sunt introduse incorect. Utilizați doar aceleași tipuri de baterii. Nu utilizați baterii vechi și noi împreună, de alt tip decât cel al unui producător diferit.
- Introduceți întotdeauna bateriile în conformitate cu polaritatea (+) și (-), așa cum este ilustrată în compartimentul pentru baterii.
- Bateriile pun viața în pericol dacă sunt înghițite. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Solicitați imediat asistență medicală dacă bateriile sunt înghițite.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile.
- Scoateți bateriile atunci când nu veți utiliza produsul pentru o perioadă lungă de timp.

Garanție

Orice defect care afectează funcționalitatea aparatului care devine evident în termen de un an de la achiziție va fi reparat prin reparații gratuite sau înlocuire, cu condiția ca aparatul să fi fost utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile și să nu fi fost abuzat sau utilizat necorespunzător în niciun fel. Drepturile dvs. legale nu sunt afectate. Dacă aparatul este revendicat în garanție, specificații unde și când a fost achiziționat și includeți dovada achiziționării (de ex. chitanță). În conformitate cu politica noastră de dezvoltare continuă a produselor, ne rezervăm dreptul de a modifica fără preaviz produsul, ambalajul și specificațiile documentației.

Aruncați și protejați mediul înconjurător



La scoaterea din uz a aparatului, produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeurile menajere. În schimb, este responsabilitatea dvs. să eliminați deșeurile de echipamente prin predarea acestora la un punct de colectare desemnat. Nerespectarea acestei reguli poate fi penalizată în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea deșeurilor. Colectarea și reciclarea separată a deșeurilor dvs. de echipamente la momentul eliminării nu ajută la conservarea resurselor naturale și va asigura reciclarea acestora într-o manieră care protejează și asigură năsterea umană și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații despre locul în care vă puteți lăsa deșeurile pentru reciclare, vă rugăm să contactați compania locală de colectare a deșeurilor. Producătorii și importatorii nu își asumă responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea ecologică, fie direct, fie printr-un sistem public.



Vă rugăm să separați în mod nedistructiv bateriile uzate și accumulatorii care nu sunt înglobați în echipamentul utilizat, precum și lampile care pot fi scoase de pe echipamentul utilizat fără a-l distruge, de pe echipamentul utilizat înainte de a-l returna la un punct de colectare. Cu excepția cazului în care echipamentul utilizat este separat pentru a-l pregăti pentru reutilizare.

Hendi B.V.
Pentru informații tehnice și Declarația de Conformitate consultați www.hendi.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ηλεκτρονικός μετρητής ροής

Hendi op. 237915
Τεχνικές προδιαγραφές
Τροφοδοτείται από: 2 X AAA μπαταρίες

Τοποθέτηση μπαταρίας:

- Βγάλτε το καπάκι του χώρου μπαταριών και τοποθετήστε το σε 2 μπαταρίες AAA. Στη συνέχεια, σύρετε το καπάκι προς τα πίσω.

Ρύθμιση χωρητικότητας και χρονισμού:

- Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί DISPLAY, μετά πατήστε το κουμπί RESET και αφήστε και τα δύο κουμπιά. Η συσκευή θα μπει στη διαδικασία ρύθμισης. Το ψηφίο θα αναβοσβήνει για να σας παρατρήσει ότι η διαδικασία ρύθμισης είναι ενεργοποιημένη.

Ρύθμιση χωρητικότητας:

- Πατήστε το κουμπί DISPLAY για να επιλέξετε τη χωρητικότητα. Η σειρά είναι 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί RESET για να εξοικονομήσετε χωρητικότητα. Στη συνέχεια, μεταβείτε στη ρύθμιση χρονισμού.
- Η λειτουργία χωρητικότητας θα απενεργοποιηθεί όταν επιλέξετε OFF.

Ρύθμιση χρόνου:

- Πατήστε το κουμπί DISPLAY για να επιλέξετε το Χρόνο. Η σειρά είναι 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Στη συνέχεια, πατήστε RESET για να αποθηκεύσετε τον Χρόνο. Η διαδικασία ρύθμισης έχει ολοκληρωθεί.
- Η λειτουργία χωρητικότητας θα απενεργοποιηθεί όταν επιλέξετε OFF.
- Η διαδικασία ρύθμισης θα τερματιστεί και θα επιστρέψει στην αρχική κατάσταση εάν δεν υπάρχει είσοδος για 10 δευτερόλεπτα.

Συνδετικό εξάρτημα:

- Οι προδιαγραφές των βυσμάτων σύνδεσης της συσκευής είναι θηλυκό 3/8" MNPT. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε αρσενικό υποδοχέ MNPT 3/8".

Λειτουργικά:

- Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα όταν υπάρχει νερό που ρέει μέσω του αισθητήρα. Θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν δεν ρέει νερό για 10 δευτερόλεπτα.
- Πατήστε το κουμπί DISPLAY για να εμφανίσετε την κατάσταση των τριών λειτουργιών της συσκευής.
- Λειτουργία χωρητικότητας: δείχνει τον χρόνο που απομένει.
- Λειτουργία ρυθμού ροής: δείχνει την τρέχουσα ταχύτητα ροής.

Συναγερμοί: 1 μπιπ - η χωρητικότητα είναι μικρότερη από 30 γαλόνια ή 7 ημέρες. 2 μπιπ - η χωρητικότητα έφτασε τα 0 γαλόνια ή 0 ημέρες.

Οδηγίες ασφαλείας μπαταριών

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΈΚΡΗΞΗΣ!** Οι ξηρές μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται ή να ρίχνονται στη φωτιά ή να βραχυκυκλώνονται.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή τη συσκευή σε ακρόαιες θερμοκρασίες, όπως από άμεσο ηλιακό φως ή φωτιά. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε πηγή θέρμανσης.
- Εάν οι μπαταρίες έχουν ήδη διαρροή, αφαιρέστε τις από τη θήκη μπαταριών με ένα καθαρό πανί. Απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις διατάξεις. Αποφύγετε την επαφή με το οξύ της μπαταρίας που έχει διαρρεύσει.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή πριν από την απόρριψή τους. Μην αφαιρείτε μόνοι σας την ενσωματωμένη μπαταρία! Φέρτε τη συσκευή σε εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται με ασφάλεια.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν οι μπαταρίες δεν τοποθετηθούν σωστά. Χρησιμοποιείτε μόνο τους ίδιους τύπους μπαταριών. Μην χρησιμοποιείτε τις παλιές και τις νέες μπαταρίες μαζί και διαφορετικού τύπου από τον διαφορετικό κατασκευαστή.
- Να τοποθετείτε πάντοτε τις μπαταρίες σύμφωνα με την πολικότητα (+) και (-), όπως απεικονίζεται στη θήκη μπαταριών.
- Οι μπαταρίες είναι απειλητικές για τη ζωή σε περίπτωση κατόψης. Φυλάσσετε όλες τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατόψης μπαταριών, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να αλλάζουν μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Εγγύηση

Κάθε ελάττωμα που επηρεάζει τη λειτουργικότητα της συσκευής και παρουσιάζεται εντός ενός έτους μετά την αγορά θα επισκευάζεται με δωρεάν επίσκεψη ή αντικατάσταση, με την

προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες και δεν έχει υποστεί οποιαδήποτε κατάχρηση ή κακή χρήση. Τα νόμιμα δικαιώματά σας δεν επηρεάζονται. Εάν η συσκευή καλύπτεται από εγγύηση, δηλώστε πού και πότε αγοράστηκε και συμπεριλάβετε απόδειξη αγοράς (π.χ. απόδειξη).

Σύμφωνα με την πολιτική μας για τη συνεχή ανάπτυξη προϊόντων, διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάσουμε τις προδιαγραφές προϊόντων, συσκευασίας και τεκμηρίωσης χωρίς προειδοποίηση.

Απόρριψη και περιβάλλον



Κατό την παροχή της συσκευής, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντί αυτού, είναι δική σας ευθύνη να απορρίψετε τον απόβλητο εξοπλισμό σας παραδίδοντάς τον σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής. Η μη τήρηση αυτού του κανόνα μπορεί να τιμωρηθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για την απόρριψη αποβλήτων. Η ξεχωριστή συλλογή και ανακύκλωση του άχρηστου εξοπλισμού σας κατά τη στιγμή της απόρριψης θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και θα διασφαλίσει ότι ανακυκλώνεται με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να αποθέσετε τα απορρίμματα για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία συλλογής απορριμμάτων. Οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς δεν αναλαμβάνουν ευθύνη για την ανακύκλωση, την επεξεργασία και την οικολογική απόρριψη, είτε απευθείας είτε μέσω ενός δημόσιου συστήματος.

Διαχωρίστε μη καταστροφικά τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες και τους συσσωρευτές που δεν περιλαμβάνονται στον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό, καθώς και τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό χωρίς να τον καταστρέψουν, από τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό πριν τον επιστρέψετε σε ένα σημείο συλλογής. Εκτός εάν ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός έχει διαχωριστεί για να προετοιμαστεί για επαναχρησιμοποίηση.

ΣΕΡΒΙΣ ΕΛΛΑΔΟΣ:

Τηλ.: 213 0 998989 (10 γραμμές)
info@pks-hendi.com

Hendi B.V.
Για τεχνικές πληροφορίες και Δηλώσεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.hendi.com.

HRVATSKI

Elektronski mjerač protoka

Hendi br. 237915
Tehničke specifikacije
Napajanje: 2 X AAA baterije

Ugradnja baterije:

- Skinite poklopac prostora za baterije i stavite 2 AAA baterije. Zatim gurnite kućište natrag.

Postavljanje kapaciteta i vremena:

- Držite pritisnutu tipku DISPLAY, zatim pritisnite tipku RESET i otpustite obje tipke. Uređaj će krenuti u postupak podešavanja. Brojka će treptati kako bi vas obavijestila da je postupak podešavanja uključen.

Kapacitet postavljanja:

- Pritisnite gumb PRIKAZ za odabir kapaciteta. Redoslijed je 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Zatim pritisnite tipku RESET kako biste spremili kapacitet. Zatim idite na postavke vremena.
- Način rada kapaciteta bit će onemogućen kada odaberete ISKLJUČENO.

Postavi vrijeme:

- Pritisnite gumb PRIKAZ za odabir vremena. Redoslijed je 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Zatim pritisnite RESET kako biste spremili mjerenje vremena. Postupak podešavanja je završen.
- Način rada kapaciteta bit će onemogućen kada odaberete ISKLJUČENO.

- Postupak postavljanja će se prekinuti i vratiti u izvorni status ako nema unosa 10 sekundi.

Spojini spoj:

- Specifikacija konektora uređaja je 3/8" MNPT ženski. Možete koristiti bilo koji 3/8" MNPT muški konektor.

Operativni:

- Aparat će se automatski uključiti kada voda teče kroz senzor. Automatski će se isključiti ako voda ne teče 10 sekundi.
- Pritisnite gumb PRIKAZ za prikaz statusa tri načina rada uređaja.
- Način rada kapaciteta: prikazuje preostalo vrijeme.
- Način protoka: prikazuje trenutni protok.

Alarmi: 1 zvučni signal - kapacitet je manji od 30 galona ili 7 dana. 2 zvučna signala - kapacitet je dosegao 0 galona ili 0 dana.

Sigurnosne upute akumulatora

- **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Suhe baterije ne smiju se ponovno puniti ni izljevati u požar ili u kratkotrajno spoju.
- Baterije ili uređaj nemojte izlagati ekstremnim temperaturama kao što je to izravna sunčeva svjetlost ili požar. Nemojte stavljati proizvod na izvor zagrijavanja.
- Ako su baterije već iscurile, izvadite ih iz odjeljka za baterije čistom krpom. Baterije odložite u skladu s odredbama. Izbjegavajte dodirivanje iscurljene baterijske kiseline.
- Akumulator se mora izvaditi iz uređaja prije njegova skidanja. Nemojte sami vaditi ugradbenu bateriju! Uređaj odnesite kvalificiranom stručnjaku.
- Baterije treba odložiti na siguran način.
- **UPOZORENJE!** Postoji opasnost od eksplozije ako se baterije umeću neispravno. Upotrebljavajte samo iste vrste akumulatora. Ne upotrebljavajte stare i nove baterije različitih tipova i od različitih proizvođača.
- Uvijek umećnite baterije u skladu s (+) i (-) polaritetom kako je prikazano u odjeljku za baterije.
- Baterije su opasne po život ako se progutaju. Sve baterije čuvajte izvan dohvata djece. Odmah potražite liječničku pomoć ako se baterije progutaju.
- Ne dopustite djeci da mijenjaju baterije.
- Izvadite baterije ako uređaj nečete koristiti duže vrijeme.

Jamstvo

Neispravnosti koje utječu na funkcionalnost uređaja koje se pojave u roku od jedne godine nakon kupnje popravljat će se besplatnim popravkom ili zamjenom, pod uvjetom da je uređaj korišten i održavan u skladu s uputama i da nije na bilo koji način bio zlouporabljn ili pokvaren. To ne utječe na vaša zakonska prava. Ako je uređaj pokriven jamstvom, navedite gdje i kada je kupljen i uključite dokaz o kupnji (npr. račun). U skladu s našim pravilima o kontinuiranom razvoju proizvoda pridržavamo pravo na promjenu opisa proizvoda, pakiranja i dokumentacije bez prethodne obavijesti.

Odbacivanje otpada i okoliš



Kada prestaje s uporabom uređaja, proizvod se ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom. Umjesto toga, vaša je odgovornost odlagati na vašu otpadnu opremu predajuć je na određeno sabirno mjesto. Nepriдрžavanje tog pravila može se kazniti u skladu s primjenjivim propisima o odlaganju otpada. Zasebnim skupljanjem i recikliranjem vaše otpadne opreme u vrijeme odlaganja čuvaju se prirodni resursi i osigurava se njezino recikliranje na način koji štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija o tome gdje možete uskratiti svoj otpad radi recikliranja, obratite se lokalnoj tvrtki za prikupljanje otpada. Proizvođači i uvoznici ne preuzimaju odgovornost za recikliranje, tretman i ekološko zbrinjavanje, bilo izravno ili putem javnog sustava.



Molimo vas da bez uništavanja odvojite istrošene baterije i akumulator koji nisu priloženi u rabljenoj opremi, kao i svjetiljke koje se mogu ukloniti iz korištene opreme bez uništenja, od korištene opreme prije vraćanja na sabirno mjesto. Opremu koja se upotrebljava

treba prethodno pripraviť ako bi sa mogla ponovno upotrebiteľ.

Hendi B.V.
Za technické informácie i izjave o sukladnosti pogledajte
www.hendi.com.

ČEŠTINA

Elektronický průtokoměr

Hendi ne. 237915

Technické specifikace

Napájení: 2 x AAA baterie

Instalace baterie:

- Sejměte kryt bateriového prostoru a vložte 2 AAA baterie. Poté zasuňte kryt zpět.

Nastavení kapacity a časování:

- Držte stisknuté tlačítko DISPLAY, poté stiskněte tlačítko RESET a volnětě obě tlačítka. Spotřebič přejde do procesu nastavení. Číslice bude blikat, abyste si všimli, že proces nastavení je zapnutý.

Kapacita nastavení:

- Stisknutím tlačítka DISPLAY vyberte kapacitu. Sekvence je 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Poté stiskněte tlačítko RESET pro uložení kapacity. Poté přejděte do nastavení časování.
- Režim kapacity bude deaktivován, když zvolíte OFF.

Nastavit časování:

- Stisknutím tlačítka DISPLAY vyberte časování. Sekvence je 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Poté stiskněte RESET pro uložení časování. Postup nastavení je dokončen.
- Režim kapacity bude deaktivován, když zvolíte OFF.
- Postup nastavení se ukončí a vrátí se do původního stavu, pokud po dobu 10 sekund nezadáte žádný vstup.

Spojovací armatura:

- Specifikace konektorů spotřebiče je 3/8" MNPT samice. Můžete použít jakékoli 3/8" MNPT konektory samec.

Provoz:

- Spotřebič se automaticky zapne, když senzorem proteče voda. Automaticky se vypne, když po dobu 10 sekund nedetekuje žádná voda.
- Stiskněte tlačítko DISPLAY pro zobrazení stavu tří režimů spotřebiče.
- Režim kapacity: zobrazuje zbývajcí čas.
- Režim průtoky: zobrazuje aktuální průtok.

Alarmy: 1 pípnutí - kapacita je nižší než 30 galonů nebo 7 dní. 2 pípnutí - kapacita dosáhla 0 galonů nebo 0 dní.

Bezpečnostní pokyny k baterii

- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Suché baterie nesmí být dobíjecí, nesmí být ohnivzdorné nebo zkratované.
- Nevystavujte baterie nebo zařízení extrémním teplotám, jako je přímé sluneční světlo nebo oheň. Výrobek neumísťte na topný zdroj.
- Pokud baterie již vyteče, vyjměte je z příhrádky na baterie čistým hadříkem. Baterie zlikvidujte v souladu s ustanoveními. Nedotýkejte se uniklé kyseliny z baterie.
- Před likvidací spotřebiče je nutné vyjmout baterie. Vestavěnou baterii nevyjímejte sami! Předajte spotřebič kvalifikovanému odborníkovi.
- Baterie musí být bezpečně zlikvidovány.
- **OPATRNOST!** Pokud jsou baterie vloženy nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu. Používejte pouze stejné typy baterií. Staré a nové baterie nepoužívejte společně a od jiných výrobků.
- Baterie vždy vkládejte v souladu s polaritou (+) a (-), jak je znázorněno v prostoru pro baterie.
- Baterie jsou při požití život ohrožující. Uchovávejte všechny baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte ba-

terie.

Záruka

Jakákoliv závada ovlivňující funkci spotřebiče, která se objeví do jednoho roku od zakoupení, bude opravena bezplatnou opravou nebo výměnou za předpokladu, že byl spotřebič používán a udržován v souladu s pokyny a že nebyl žádným způsobem zneužit ani zneužit. Vaše zákonná práva nejsou dotčena. Pokud je spotřebič reklamován v rámci záruky, uveďte, kde a kdy byl zakoupen, a přiložte doklad o zakoupení (např. doklad o zakoupení).

V souladu s našimi zásadami neustálého vývoje produktů si vyhražujeme právo bez předchozího upozornění změnit specifikace produktu, balení a dokumentace.

Likvidace a prostředí

Při vyřazování spotřebiče z provozu se tento spotřebič nesmí likvidovat s jiným domácím odpadem. Namísto toho je vaší odpovědností zlikvidovat odpadní zařízení předáním na určené sběrné místo. Nedodržení tohoto pravidla může být penalizováno v souladu s platnými předpisy o likvidaci odpadu. Samostatný sběr a recyklace vašich odpadních zařízení při likvidaci pomůže zachovat přírodní zdroje a zajistí, že budou recyklovány způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o tom, kde můžete odpad odevzdat k recyklaci, získáte od místní společnosti pro sběr odpadu. Výrobci a dovozci nenesou odpovědnost za recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci, a to ani přímo, ani prostřednictvím veřejného systému.

Před vrácením do sběrného místa prosím nedestruktivně oddělte použité baterie a akumulátory, které nejsou v použitém zařízení uzavřeny, a také lampy, které lze z použitého zařízení vyjmout bez jeho zničení, od použitého zařízení. Pokud není použité vybavení odděleno za účelem přípravy k opakovanému použití.

Hendi B.V.

Technické informace a prohlášení o shodě naleznete na adrese www.hendi.com.

MAGYAR

Elektronikus áramlásmérő

Hendi no. 237915

Műszaki adatok

Tápellátás: 2 x AAA elem

Akkumulátor beszerelése:

- Csúszassa le az elemtér fedelét, és helyezze be 2 AAA elemet. Ezután csúsztassa vissza a borítót.

Kapacitás és időzítés beállítása:

- Tartsa lenyomva a DISPLAY gombot, majd nyomja meg a RESET gombot, és engedje fel mindkét gombot. A készülék a beállítási folyamatba lép. A számszámj villógása jelzi, hogy a beállítási folyamat be van kapcsolva.

Beállítási kapacitás:

- Nyomja meg a DISPLAY gombot a kapacitás kiválasztásához. A sorrend 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Ezután nyomja meg a RESET gombot a kapacitás mentéséhez. Ezután lépjen az időzítés beállításába.
- A kapacitás mód letiltására kerül, ha az OFF lehetőséget választja.

Időzítés beállítása:

- Nyomja meg a DISPLAY gombot az időzítés kiválasztásához. A sorrend 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Ezután nyomja meg a RESET gombot az időzítés mentéséhez. A beállítási folyamat befejeződik.
- A kapacitás mód letiltásra kerül, ha az OFF lehetőséget választja.
- A beállítási folyamat leáll, és visszaáll az eredeti állapotba, ha 10 másodpercig nem történik bevitel.

Csatlakozó szerelvény:

- A készülék csatlakozóinak specifikációja 3/8" MNPT anya. Bármilyen 3/8"-os MNPT csatlakozódugót használhat.

Üzemeltetés:

- A készülék automatikusan bekapcsol, ha víz folyik át az érzékelőn. Automatikusan kikapcsol, ha 10 másodpercig nem folyik víz.
- Nyomja meg a DISPLAY gombot a készülék három üzemmódjának állapotának megjelöléséhez.
- Kapacitás mód: a hátralévő időt mutatja.
- Áramlási sebesség mód: az aktuális áramlási sebességet mutatja.

Riasztások: 1 hangjelzés – a kapacitás kevesebb, mint 30 gallon vagy 7 nap. 2 sípolás – a kapacitás elérte a 0 gallon vagy 0 napot.

Az akkumulátor biztonsági utasításai

- **ROBBANÁSVESZÉLY!** A száraz akkumulátorok nem tölthetők újra, nem dobhatók tűzbe vagy rövidre zárt állapotban.
- Ne tegye ki az akkumulátorokat vagy a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, például közvetlen napfénynek vagy tűznek. Ne helyezze a terméket főforrásra.
- Ha az elemek már szivárognak, tiszta ruhával vegye ki őket az elemtartóból. Az akkumulátorokat az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Kerülje a kiszivárgott akkumulátorsavval való érintkezést.
- Az akkumulátorokat ki kell venni a készülékből, mielőtt leselejtezné azokat. Ne távolítsa el saját maga a beépített akkumulátort! Vigye a készüléket szakképzett szakemberhez.
- Az akkumulátorokat biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- **LEGYEN ÓVATOS!** Az akkumulátorok nem megfelelő behelyezése robbanást okozhat. Csak azonos akkumulátortípusokat használjon. Ne használjon együtt régi és új elemeket, és ne használjon más gyártótól eltérő típusú elemeket.
- Az akkumulátorokat mindig a (+) és (-) polaritásnak megfelelően helyezze be az akkumulátorrekészben látható módon.
- Lenyelve az akkumulátorok életveszélyesek. Az akkumulátorokat gyermekektől elzárva tárolja. Az elemek lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne engedje, hogy gyermekek elemeket cseréljenek.
- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

Jóttálas

A készülék működését befolyásoló minden olyan hiba, amely a vásárlást követő egy éven belül válik nyilvánvalóvá, javításra vagy cserére szorult, feltéve, hogy a készüléket az utasításoknak megfelelően használták és karbantartották, és semmilyen módon nem használták fel helytelenül vagy használták fel helytelenül. Az Ön törvényben biztosított jogait ez nem érinti. Ha a készülékre garanciális igény vonatkozik, adja meg, hogy hol és mikor vásárolta meg, és mellékelje a vásárlást igazoló bizonylatot (pl. nyugtát). A folyamatos termékfejlesztésre vonatkozó irányelvünkkel összhangban fenntartjuk a jogot a termék, a csomagolás és a dokumentáció előzetes értesítés nélküli módosítására.

Elvetés és környezet



A készülék üzemén kívül helyezése során a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett az Ön felelőssége, hogy a hulladékgyűjtő berendezéseket a kijelölt gyűjtőhelyre szállítsa. Ennek a szabálynak a figyelmen kívül hagyása a hulladék ártalmatlanításra vonatkozó hatályos előírásokkal összhangban büntetést vonhat maga után. A hulladékártó berendezések ártalmatlanításakor elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében, és biztosítja, hogy az emberi egészséget és a környezetet védő módon kerül újrahasznosításra. Ha többszer szeretne megtudni arról, hogy hová lehet a hulladékok újrahasznosítani, forduljon a helyi hulladékgyűjtő vállalatához. A gyártók és az importőrök nem vállalnak felelősséget az újrahasznosításért, a kezelésért és az ökológiai hulladékkézelésért sem közvetlenül, sem pedig nyilvános rendszeren keresztül.



Kérjük, hogy a használt berendezésben nem található elhasznált elemeket és akkumulátorokat, valamint a használt berendezésből megsemmisítés nélkül eltávolítható lámpákat a használt berendezéstől nem roncsoló módon válassza el, mielőtt visszaküldené azokat egy gyűjtőpontban. Kivéve, ha a használt berendezés el van különítve az újrafelhasználásra való előkészítéshez.

Hendi B.V.

Műszaki információkért és megfelelőségi nyilatkozatokért lásd: www.hendi.com.

УКРАЇНСЬКИЙ

Електронний витратомір

Хенді ні. 237915

Технічні характеристики

Живлення від: 2 батареї AAA

Установка акумулятора:

- Зніміть кришку акумуляторної кімнати та вставте 2 батареї типу AAA. Потім пошунте кришку назад.

Налаштування потужності та часу:

- Продовжуйте натискати кнопку DISPLAY, потім натисніть кнопку RESET і відпустіть обидві кнопки. Прилад перейде до процедури налаштування. Цифра блимає, щоб повідомити, що процедура налаштування ввімкнена.

Ємність налаштування:

- Натисніть кнопку DISPLAY, щоб вибрати ємність. Послідовність 0-100-200-300...9800-9900-BYMK-0-100. Потім натисніть кнопку RESET, щоб зберегти ємність. Потім перейдіть до налаштування часу.
- Режим ємності буде вимкнено, якщо ви виберете BYMK.

Встановити час:

- Натисніть кнопку DISPLAY, щоб вибрати час. Послідовність 0-30-60-90...690-720-BYMK-0-30. Потім натисніть RESET, щоб зберегти час. Процедура налаштування завершена.
- Режим ємності буде вимкнено, якщо ви виберете BYMK.
- Процедуру налаштування буде припинено та повернеться до початкового стану, якщо протягом 10 секунд не буде жодного введення.

Сполучна арматура:

- Специфікація роз'ємів приладу – 3/8" MNPT гніздо. Ви можете використовувати будь-які штекерні роз'єми 3/8" MNPT.

Операційний:

- Прилад увімкнеться автоматично, коли через датчик потече вода. Він автоматично вимикається, якщо вода не тече протягом 10 секунд.
- Натисніть кнопку DISPLAY, щоб відобразити стан трьох режимів приладу.
- Режим ємності: показує час, що залишився.
- Режим витрати: показує поточну швидкість потоку.

Сигнали тривоги: 1 звуковий сигнал - ємність менше 30 галонів або 7 днів. 2 звукові сигнали - ємність досягла 0 галонів або 0 днів.

Інструкції з безпеки акумулятора

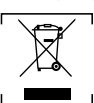
- **НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ!** Сухі акумулятори не можна заряджати чи кидати у вогонь або короткого замикання.
- Не піддавайте батареї або прилад впливу екстремальних температур, наприклад прямих сонячних променів або пожежі. Не кладіть виріб на джерело нагрівання.
- Якщо акумулятори вже протікають, виийміть їх із відсіку для акумулятора чистою тканиною. Утилізуйте батареї відповідно до положень. Уникайте контакту з витіканню кислотою акумулятора.
- Перед утилізацією батареї необхідно вииняти з приладу. Не видаляйте вбудований акумулятор самостійно! Принесіть прилад до кваліфікованого фахівця.
- Батареї слід утилізувати безпечно.

- **ОБЕРЕЖНІСТЬ!** Існує небезпека вибуху, якщо акумулятори встановлені неправильно. Використовуйте тільки ті самі типи акумуляторів. Не використовуйте старі та нові акумулятори разом, а також іншого типу, відмінного від виробника.
- Завжди вставляйте батареї відповідно до полярності (+) і (-), як показано на акумуляторному відсіку.
- У разі проковтування акумулятори є небезпечними для життя. Зберігайте всі акумулятори в недоступному для дітей місці. Якщо акумулятори проковтнуті, негайно зверніться по медичну допомогу.
- Не дозволяйте дітям замінювати акумулятори.
- Виймайте батареї, коли ви не будете використовувати виріб протягом тривалого часу.

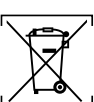
Гарантія

Будь-які дефекти, що впливають на функціональність приладу, які стають очевидними протягом одного року після покупки, будуть відремонтовані за допомогою безкоштовного ремонту або заміни за умови, що прилад використовувався за підтримувався відповідно до інструкцій, а також не був зловживаний або не був використаний неналежним чином. Це не впливає на Ваші законні права. Якщо прилад вимагався за гарантією, вкажіть, де і коли він був придбаний, і додайте підтвердження покупки (наприклад, квитанцію). Відповідно до нашої політики постійної розробки продукції ми залишаємо за собою право змінювати технічні характеристики виробу, упаковки та документації без попереднього повідомлення.

Утилізація та довкілля



При виведенні приладу з експлуатації його не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Замість цього ви несете відповідальність за утилізацію свого обладнання для відходів, передаючи його призначеному пункту збору. Недотримання цього правила може бути покаране відповідно до чинних правил утилізації відходів. Окреме збирання та переробка вашого обладнання для відходів під час утилізації допоможе зберегти природні ресурси та забезпечити їх переробку у спосіб, який захищає здоров'я людини та довкілля. Для отримання додаткової інформації про те, де можна перекинути відходи для переробки, зверніться до місцевої компанії з збору відходів. Виробники та імпортери не несуть відповідальності за переробку, лікування та екологічну утилізацію, як безпосередньо, так і через загальнодоступну систему.



Будь ласка, нерушливо відокремлюйте відпрацьовані акумулятори та акумулятори, які не входять до комплексу використаного обладнання, а також лампи, які можна зняти з використаного обладнання, не знищуючи його, від використаного обладнання перед поверненням у пункт прийому. Якщо використане обладнання не розділене для підготовки до повторного використання.

Hendi B.V.

Для отримання технічної інформації та Декларації відповідності див. www.hendi.com.

EESTI KEEL

Elektroonline voolumõõtur

Hendi nr. 237915

Tehnilised kirjeldused

Toide: 2 x AAA patareid

Aku paigaldamine:

- Listage akuraumi kate maha ja asetage 2 AAA patareid-sees. Seejärel lükake kate tagasi.

Võimsuse ja ajastuse seadistamine:

- Jätake nuppu DISPLAY vajutamist, seejärel vajutage RESET nuppu ja vabastage mõlemad nupud. Seade alustab seadistamisprotseduuri. See number hakkab vilkuma,



mārkamaks, et seadistusprotseduŗ on sisse lūlitatud.

Seadistusvõimsus:

- Võimsuse valimiseks vajutage nuppu DISPLAY. Jārjestus on 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Seejārel vajutage võimsuse salvestamiseks nuppu RESET. Seejārel minge seadistusse Ajastus.
- Mahtuvusrežiim keelatakse, kui valite VĀLJAS.

Māŗa ajastus:

- Ajastuse valimiseks vajutage nuppu DISPLAY. Jārjestus on 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Seejārel vajutage Ajastuse salvestamiseks nuppu RESET. Seadistusprotseduŗ on lõpetatud.
- Mahtuvusrežiim keelatakse, kui valite VĀLJAS.
- Seadistusprotseduŗ lõpetatakse ja naaseb algolekusse, kui 10 sekundī jooksul ei sisestata.

Ūhenduslūitmik:

- Seadme pistikute spetsifikatsioon on 3/8" MNPT emane. Vōite kasutada mis tahes 3/8-tollist MNPT-pistikut.

Tōotab:

- Seade lūlitub automaatselt sisse, kui anduri kaudu voolab vett. See lūlitub automaatselt vĀlja, kui vett ei voola 10 sekundī jooksul.
- Seadme kolme režiimi oleku kuvamiseks vajutage nuppu DISPLAY.
- Mahutavusrežiim: nāitab järelejāānud aega.
- Voolukiiruse režiim: nāitab praegust voolukiirust.

Alarmid: 1 piiks – maht on vāiksem kui 30 gallonit vōi 7 pāeva. 2 piiksu – maht jōudis 0 gallonini vōi 0 pāevani.

Aku ohutusjuhised

- **PLAHVATUSOHT!** Kuivad akud ei tohi olla taaslaetavad ega pōlengusse heita vōi lūhisesse sattuda.
- Vāltige akude vōi seadme kokkupuudet āärmuslike temperatuuridega, nāiteks otsese pāikesevalguse vōi tule eest. Ārge asetage toodet soojusallikale.
- Kui akud on juba lekkinud, eemaldage need akusektisioonist puhta lapiga. Kōrvaldage akud vastavalt sātetele. Vāltige kokkupuudet lekkiva akuhappaga.
- Enne patareide āraviskamist tuleb need seadmest eemaldada. Ārge eemaldage sisseehitatud akut ise! Viige seade kvalifitseeritud spetsialisti juurde.
- Akud tuleb ohutult kōrvaldada.
- **ETTEVAATUST!** Akude valesti sisestamisel esineb plahvatusoht. Kasutage ainult sama tūpi akusid. Ārge kasutage koos vanu ja uusi akusid ning eri tootjate eri tūpi akusid.
- Sisestage patareid alati vastavalt (+) ja (-) polaarusele, nagu on nāidatud patareipesas.
- Akud on allaneelamisel eluohtlikud. Hoidke kōiki akusid lastele kāttesaamatus kohas. Akude allaneelamisel pōõrduge kohe arsti poole.
- Ārge laske lastel patareisid vahetada.
- Eemaldage akud, kui te ei kasuta toodet pikka aega.

Garantii

Kōik defektid, mis mōjutavad seadme funktsionaalsust ja mis ilmnevad ūhe aasta jooksul pārast otse sooritamist, parandatakse tasuta remondi vōi asendamisega, kui seadet on kasutatud ja hooldatud vastavalt juhistele ning seda ei ole mingil viisil kuritarvitatud vōi vārkasutatud. See ei mōjuta teie seadusest tulenevaid õigusi. Kui seadet nōutakse garantii alusel, siis mārkiye, kus see osteti, ja lisage ostutōend (nt kvitltingl). Kōoskōlas meie toote pideva arendamise poliitikaga jātame endale õiguse muuta toote, pakendi ja dokumentatsiooni tehnilisi andmeid ette teatamata.

Kōrvaldamine ja keskkond

Seadme vĀlja lūlitamisel ei tohi seda kōrvaldada koos muude olmejāätmetega. Selle asemel on teie kohustus visata jāätmed kogumispunkti. Selle reegli mittejārgimine vōib olla kōoskōlas jāätmete kōrvaldamist kāsitlevate kohalduvate eeskirjadega sanaliseeritud. Teie seadmete jāätmete eraldi kogumine ja ringlussevōtt kōrvaldamise ajal aitab sālilitada loodusressursse ja tagab

selle ringlussevōtt viisil, mis kaitseb inimeste tervist ja keskkonda.

Lisateabe saamiseks selle kohta, kuhu vōite oma jāätmed ringlussevōtuks viia, vōtke ūhendust kohaliku jāätmekogumisettevōttega. Tootjad ja importijad ei vōta vastutust ringlussevōttu, tōötlemise ja ųkoloomilise hāvitamise eest, kas otse vōi avaliku sūsteemi kaudu.



Palun eraldage kasutatud patareid ja akud, mis ei ole kasutatud seadmetes kinni, samuti lambid, mida saab kasutatud seadmetest ilma neid hāvitamata eemaldada, kasutatud seadmetest enne nende kogumispunkti tagasipanekut. Kui kasutatud seadmed ei ole korduvaks kasutamiseks ettevalmistamiseks eraldatud.

Hendi B.V.

Tehnilist teavet ja vastavusdeklaratsioone vt www.hendi.com.

LATVISKI

Elektroniskais plūsmas mēŗitājs

Hendi Nr. 237915

Tehniskās specifikācijas

Darbojas: 2 X AAA baterijas

Akumulatora uzstādīšana:

- Nobīdīet bateriju telpas vāciņu un ievietojiet 2 AAA baterijas. Pēc tam pabīdīet vāciņu atpakaļ.

Jaudas un laika iestatīšana:

- Turpiniet nospiegt pogu DISPLAY, pēc tam nospiediet pogu RESET un atlaidiet abas pogas. Ierīce sāks iestatīšanas procedūru. Cipars mīrģos, lai pamanītu, ka iestatīšanas procedūra ir ieslēgta.

Iestatīšanas jauda:

- Nospiediet pogu DISPLAY, lai izvēlētos jaudu. Secība ir 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Pēc tam nospiediet pogu RESET, lai saglabātu jaudu. Pēc tam dodieties uz laika iestatījumu.
- Ja izvēlaties IZSLĒGTS, jaudas režīms tiks atspējots.

Iestatīt laiku:

- Nospiediet pogu DISPLAY, lai izvēlētos laiku. Secība ir 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Pēc tam nospiediet RESET, lai saglabātu laiku. Iestatīšanas procedūra ir pabeigta.
- Ja izvēlaties IZSLĒGTS, jaudas režīms tiks atspējots.
- Iestatīšanas procedūra tiks pārtraukta un atgriezies sākotnējā statusā, ja 10 sekunžu laikā netiks ievadīta nekāda ievade.

Savienojuma stiprinājums:

- Ierīces savienotāju specifikācija ir 3/8" MNPT mēŗite. Varat izmantot jebkurus 3/8 collu MNPT vīrišķos savienotājus.

Darbojas:

- Ierīce tiks automātiski ieslēgta, kad caur sensoru plūst ūdens. Tas automātiski izslēgsies, ja 10 sekundes neteķēs ūdens.
- Nospiediet pogu DISPLAY, lai parādītu trīs ierīces režīmu statusu.
- Jaudas režīms: parāda atlikušo laiku.
- Plūsmas ātruma režīms: parāda pašreizējo plūsmas ātrumu.

Trauksmes signāli: 1 pikstiens — jauda ir mazāka par 30 galoniem vai 1 dienām. 2 pikstieni — jauda sasniegta 0 galonu vai 0 dienu.

Akumulatora drošības norādījumi

- **SPRĀDZIEKBISTAMĪBA!** Sausas baterijas nedrīkst būt atkārtoti uzlādējamas vai izmest liesmā vai īssavienojumā.
- Akumulatorus un ierīci nedrīkst pakļaut ekstremālām temperatūrām, piemēram, tiešai saules gaismai vai ugunsgrēkam. Nenovietojiet produktu uz sildīšanas avota.
- Ja baterijām jau ir noplūde, izņemiet tās no akumulatora nodalījuma ar tīru drānu. Atbrīvojieties no baterijām sa-

skaņā ar noteikumiem. Izvairieties no saskares ar noplūdis akumulatora skābi.

- Akumulatori ir jāizņem no ierīces pirms to izmešanas. Neizņemiet iebūvēto akumulatoru paši! Nogādājiet ierīci pie kvalificēta speciālista.
- Akumulatori ir jālikvidē drošā veidā.
- **PIESARDZĪBA!** Ja baterijas ievietotas nepareizi, pastāv sprādziena risks. Izņemot tikai tos pašus akumulatoru veidus. Neizņemotiet kopā dažādu ražotāju vecas un jaunas baterijas.
- Vienmēr ievietojiet akumulatorus saskaņā ar (+) un (-) polaritāti, kā parādīts akumulatora nodalījumā.
- Norījot akumulatori ir dzīvībai bīstami. Uzglabājiet visas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja baterijas tiek norītas, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Neļaujiet bērniem nomaiņīt akumulatoru.
- Ja ilgstoši neizmantosiet ierīci, izņemiet baterijas.

Garantija

Defekts, kas ietekmē ierīces funkcionalitāti un parādās gada laikā pēc tās iegādes, var novērst, tos salabojot vai nomainot bez maksas, ja ierīce tiek izmantota un uzturēta atbilstoši instrukcijām un nav izmantota nepareizi vai nepareizi. Jūsu likumīgās tiesības netiek ietekmētas. Ja ierīces garantija tiek pieprasīta, norādiet, kur un kad ierīce tika iegādāta, un iekļaujiet pirkuma apliecinājumu (piem., kvīti).

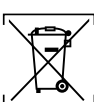
Saskaņā ar mūsu pastāvīgas produktu izstrādes politiku mēs paturam tiesības bez brīdinājuma mainīt produktu, iepakojumu un dokumentācijas specifikācijas.

Likvidēšana un vide



Bojājot ierīci, to nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Tā vietā jūs esat atbildīgs par atbrīvošanas no atkritumiem, nododot tos atkritumu savākšanas punktā. Šī noteikuma neievērošana var tikt sodīta saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem par atkritumu likvidēšanu. Jūsu atkritumu aprīkojuma atsevišķa savākšana un pārstrāde iznīcināšanas laikā palīdzēs saglabāt dabas resursus un nodrošinās to pārstrādi tādā veidā, kas aizsargā cilvēku veselību un vidi.

Lai iegūtu plašāku informāciju par to, kur jūs varat atnest atkritumus pārstrādei, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo atkritumu savākšanas uzņēmumu. Ražotājs un importētājs neuzņemas atbildību par pārstrādi, atpārādi un ekoloģisku likvidēšanu ne tieši, ne izmantojot publisku sistēmu.



Lūdzu, nedestruktīvi atdaliet izlietotās baterijas un akumulatorus, kas nav ietverti izlietotajā ekipā, kā arī lampas, ko var izņemt no lietotā aprīkojuma, neiznīcinot to, pirms nogādājāt to atpakaļ savākšanas punktā. Ja vien lietotais aprīkojums nav atdalīts, lai to sagatavotu atkārtotai lietošanai.

Hendi B.V.,

Tehnisko informāciju un atbilstības deklarācijas skatiet vietnē www.hendi.com.

LITUVIŲ

Elektroninis srauto matuoklis

Hendi Nr. 237915

Tehninės specifikacijos

Maitinimas: 2 x AAA baterijos

Akumulatoriaus montavimas:

- Nuimkite akumulatoriaus skyriaus dangtelį ir įdėkite į 2 AAA baterijas. Tada pastumkite dangtelį atgal.

Galios ir laiko nustatymas:

- Toliau spauskite mygtuką DISPLAY, tada paspauskite RESET mygtuką ir atleiskite abu mygtukus. Prietaisas pradės nustatymo procedūrą. Skaičius mirksės, kad pastebėtumėte, kad jungta nustatymo procedūra.

Nustatymo talpa:

- Paspauskite mygtuką DISPLAY, kad pasirinktumėte talpą. Seka yra 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Tada

paspauskite RESET mygtuką, kad išsaugotumėte talpą. Tada eikite į laiko nustatymą.

- Pasirinkus OFF, talpos režimas bus išjungtas.

Nustatykite laiką:

- Paspauskite mygtuką DISPLAY, kad pasirinktumėte laiką. Seka yra 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Tada paspauskite RESET, kad išsaugotumėte laiką. Nustatymo procedūra baigta.
- Pasirinkus OFF, talpos režimas bus išjungtas.
- Nustatymo procedūra bus nutraukta ir grįš į pradinę būseną, jei 10 sekundžių nebus įvesties.

Jungiamosios detalės:

- Prietaiso jungčių specifikacija yra 3/8 colių MNPT lizdas. Galite naudoti bet kokias 3/8 colių MNPT kištines jungtis.

Veikia:

- Prietaisas automatiškai įsijungs, kai per jutiklį teka vanduo. Jis automatiškai išsijungs, kai vanduo netekės 10 sekundžių.
- Paspauskite mygtuką DISPLAY, kad būtų rodoma trijų prietaiso režimų būseną.
- Talpos režimas: rodo likusį laiką.
- Srauto greičio režimas: rodo esamą srauto greitį.

Pavojaus signalai: 1 pyptelėjimas – talpa mažesnė nei 30 galonų arba 7 dienos. 2 pyptelėjimai – talpa pasiekė 0 galonų arba 0 dienų.

Akumulatoriaus saugos instrukcijos

- **SPROGIMO PAVOJUS!** Sausų baterijų negalima įkrauti pakeitinamam, mesti į ugnį ar trumpuoju jungimo.
- Saugokite akumulatorius ar prietaisą nuo ekstremalios temperatūros, pvz., nuo tiesioginių saulės spindulių ar gaisro. Nedėkite gaminio ant sildymo šaltinio.
- Jei baterijos jau išsilyje, išimkite jas iš akumulatoriaus skyriaus švaria lūoste. Baterijas išmeskite pagal nuostatas. Venkite sąlyčio su išsilyjeusia akumulatoriaus rūgštimi.
- Prieš išimant akumulatorius iš prietaiso, juos reikia išimti. Neišimkite įtaisytos baterijos patys! Prietaisą atsineškite pas kvalifikuotą specialistą.
- Baterijas reikia saugiai išmesti.
- **ATSARGIAI!** Netinkamai įdėjus baterijas, kyla sprogmio pavojus. Naudokite tik tuos pačius akumulatorius. Nenaudokite senų ir naujų akumulatorių kartu ir skirtingų tipų iš skirtingų gamintojų.
- Visada įdėkite akumulatorius pagal (+) ir (-) poliškumą, kaip parodyta akumulatoriaus skyriuje.
- Baterijos kelia pavojų gyvybei prarijus. Visas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją, jei baterijos yra praryjamos.
- Neleiskite vaikams keisti baterijų.
- Išimkite baterijas, kai ilgą laiką nenaudosite gaminio.

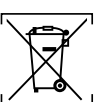
Garantija

Bet koks defektas, turintis įtakos prietaiso veikimui po vienerių metų nuo jo įsigijimo, bus pašalintas nemokamai jį pataisant arba pakeičiant, jeigu prietaisas buvo naudojamas ir prižiūrimas pagal instrukcijas ir joje buvo piktnaudžiaujama arba joje buvo piktnaudžiaujama. Jūsų įstatyminėms teisėms tai netaikoma. Jei prietaiso garantinė vertė yra ribota, nurodykite, kur ir kada jis buvo įsigytas, ir pateikite pirkimo įrodymą (pvz., čekį). Laikydami savo nuolatinio gaminių kūrimo politikos, pasiūlydami teisę keisti gaminio, pakutes ir dokumentacijos specifikacijas be išankstinio įspėjimo.

Pašalinimas ir aptinkla

Deaktivuojant prietaisą, jo negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoje to, jūs atsakote už tai, kad jūsų atliekų tvarkymo įranga būtų atiduota specialiai tam skirtam surinkimo punktiui. Šios taisyklės nesilaikymas gali būti nubaustas pagal atliekų šalinimo taisykles. Atskiras jūsų atliekų įrangos surinkimas ir perdirbimas atliekų šalinimo metu padės tausoti gamtos išteklius ir užtikrins, kad ji būtų perdirbama taip, kad būtų apsaugota žmonių sveikata ir aplinka.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kur galite atiduoti atliekas perdirbti, susisiekiite su vietine atliekų surinkimo įmone. Gamintojas ir importuotojas neprisiima atsakomybės už perdirbimą, apdorojimą ir ekologinį šalinimą tiesiogiai ar per viešąją sistemą.



Prieš grąžindami naudotą įrangą surinkimo punkte, iš panaudotos įrangos nedestruktiviai atskirkite panaudotas baterijas ir akumulatorius, kurie nėra uždaryti naudotoje įrangoje, taip pat lempas, kurias galima išimti iš naudotos įrangos jos nesunaikinant.

Jei naudojama įranga nėra atskirta, kad ją būtų galima paruošti pakartotiniam naudojimui.

Hendi B.V.

Techinė informacija ir atitikties deklaracijos pateiktos adresu www.hendi.com.

PORTUGUÊS

Medidor de vazão eletrônica

Hendi nāo. 237915

Especificações técnicas

Alimentado por: 2 pilhas AAA

Instalando a bateria:

- Deslize a tampa da sala da bateria e coloque-a em 2 pilhas AAA. Em seguida, deslize a tampa para trás.

Configuração de capacidade e tempo:

- Continue pressionando o botão DISPLAY, depois pressione o botão RESET e solte ambos os botões. O aparelho entrará no procedimento de configuração. O dígito piscará para avisar que o procedimento de configuração está ativado.

Capacidade de configuração:

- Pressione o botão DISPLAY para escolher a capacidade. A sequência é 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Em seguida, pressione o botão RESET para salvar a capacidade. Em seguida, vá para a configuração de tempo.
- O modo de capacidade será desativado quando você escolher OFF.

Definir tempo:

- Pressione o botão DISPLAY para escolher o tempo. A sequência é 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Em seguida, pressione RESET para salvar o tempo. O procedimento de configuração está concluído.
- O modo de capacidade será desativado quando você escolher OFF.
- O procedimento de configuração será encerrado e retornará ao status original se não houver nenhuma entrada por 10 segundos.

Encaixe de conexão:

- A especificação dos conectores do aparelho é 3/8" MNPT fêmea. Você pode usar qualquer conector macho MNPT de 3/8".

Operativo:

- O aparelho ligará automaticamente quando houver água fluindo pelo sensor. Ele será desligado automaticamente quando não houver água fluindo por 10 segundos.
- Pressione o botão DISPLAY para exibir o status dos três modos do aparelho.
- Modo de capacidade: mostra o tempo restante.
- Modo de vazão: mostra a vazão atual.

Alarmes: 1 bipe - a capacidade é inferior a 30 galões ou 7 dias. 2 bipes - a capacidade atingiu 0 galões ou 0 dias.

Instruções de segurança da bateria

- **PERIGO DE EXPLOSAO!** As baterias secas não devem ser recarregáveis ou atiradas ao fogo ou em curto-circuito.
- Não exponha as baterias ou o aparelho a temperaturas extremas, como luz solar direta ou incêndio. Não coloque o produto numa fonte de aquecimento.



- Se as pilhas já tiverem fugas, retire-as do compartimento das pilhas com um pano limpo. Elimine as baterias de acordo com as disposições. Evite entrar em contacto com o ácido da bateria vazado.
- As pilhas têm de ser retiradas do aparelho antes de serem eliminadas. Não retire a bateria de encastrar! Leve o aparelho a um profissional qualificado.
- As baterias devem ser eliminadas em segurança.
- **CAUIDADO!** Existe o perigo de explosão se as pilhas forem inseridas incorretamente. Utilize apenas os mesmos tipos de bateria. Não utilize baterias antigas e novas em conjunto e de tipo diferente do fabricante diferente.
- Insira sempre as baterias de acordo com a polaridade (+) e (-), conforme ilustrado no compartimento das baterias.
- As baterias são potencialmente fatais se ingeridas. Guarde todas as baterias fora do alcance das crianças. Procure imediatamente ajuda médica se as pilhas forem engolidas.
- Não permita que crianças troquem as pilhas.
- Retire as pilhas quando não pretender utilizar o produto durante um longo período de tempo.

Garantía

Qualquer defeito que afete a funcionalidade do aparelho que se torne aparente no prazo de um ano após a compra será reparado através de reparação ou substituição gratuita, desde que o aparelho tenha sido utilizado e mantido de acordo com as instruções e não tenha sido utilizado de forma abusiva ou indevida. Os seus direitos legais não são afetados. Se o aparelho for reclamado ao abrigo da garantia, indique onde e quando foi comprado e inclua um comprovativo de compra (por exemplo, recibo). De acordo com a nossa política de desenvolvimento contínuo de produtos, reservamo-nos o direito de alterar as especificações do produto, embalagem e documentação sem aviso prévio.

Eliminación e ambiente



Apesar do aparelho, o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Em vez disso, é da sua responsabilidade eliminar os seus resíduos de equipamento entregando-os num ponto de recolha designado. O incumprimento desta regra pode ser penalizado de acordo com os regulamentos aplicáveis sobre eliminação de resíduos. A recolha e reciclagem separadas dos seus equipamentos residuais no momento da eliminação ajudarão a conservar os recursos naturais e a garantir que são reciclados de forma a proteger a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre onde pode depositar os seus resíduos para reciclagem, contacte a sua empresa local de recolha de resíduos. Os fabricantes e importadores não assumem a responsabilidade pela reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, quer diretamente quer através de um sistema público.



Separe, de forma não destrutiva, as baterias gastas e os acumuladores que não estão fechados no equipamento usado, bem como as lâmpadas que podem ser removidas do equipamento usado sem o destruir, do equipamento usado antes de o devolver num ponto de recolha. A menos que o equipamento usado esteja separado para prepará-lo para reutilização.

Hendi B.V.

Para informações técnicas e Declarações de Conformidade, consulte www.hendi.com.

ESPAÑOL

Medidor de flujo electrónico

Hendi no. 237915

Especificaciones técnicas

Alimentado por: 2 pilas AAA

Instalación de la batería:

- Retire la tapa de la sala de baterías y colóquela en 2 baterías AAA. Luego deslice la cubierta hacia atrás.

Configuración de capacidad y tiempo:

Continúe presionando el botón PANTALLA, luego presione el botón RESET y suelte ambos botones. El aparato entrará en el procedimiento de configuración. El dígito parpadeará para indicarle que el procedimiento de configuración está activado.

Capacidad de configuración:

- Presione el botón DISPLAY para elegir la capacidad. La secuencia es 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Luego presione el botón RESET para guardar la capacidad. Luego vaya a Configuración de sincronización.
- El modo de capacidad se desactivará cuando elija APAGADO.

Establecer tiempo:

- Presione el botón PANTALLA para elegir el tiempo. La secuencia es 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Luego presione RESET para guardar el tiempo. El procedimiento de configuración está completo.
- El modo de capacidad se desactivará cuando elija APAGADO.
- El procedimiento de configuración finalizará y volverá al estado original si no se realiza ninguna entrada durante 10 segundos.

Accesorio de conexión:

- La especificación de los conectores del aparato es 3/8" MNPT hembra. Puede utilizar cualquier conector macho MNPT de 3/8".

Operando:

- El aparato se encenderá automáticamente cuando fluya agua a través del sensor. Se apagará automáticamente cuando no fluya agua durante 10 segundos.
- Presione el botón DISPLAY para mostrar el estado de los tres modos del aparato.
- Modo de capacidad: muestra el tiempo restante.
- Modo caudal: muestra el caudal actual.

Alarmas: 1 pitido - la capacidad es inferior a 30 galones o 7 días. 2 pitidos: la capacidad alcanzó 0 galones o 0 días.

Instrucciones de seguridad de la batería

- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Las baterías secas no deben ser recargables, arrojar al fuego o tener un cortocircuito.
- No exponga las baterías ni el aparato a temperaturas extremas, como la luz solar directa o el fuego. No coloque el producto sobre una fuente de calor.
- Si las baterías ya tienen fugas, retírelas del compartimento de las baterías con un paño limpio. Deseche las baterías de acuerdo con las disposiciones. Evite entrar en contacto con el ácido de la batería con fugas.
- Las baterías deben retirarse del aparato antes de desechárselas. ¡No retire la batería incorporada usted mismo! Lleve el aparato a un profesional cualificado.
- Las baterías deben desecharse de forma segura.
- **¡PRECAUCIÓN!** Existe peligro de explosión si las baterías se insertan incorrectamente. Utilice solo los mismos tipos de batería. No utilice baterías nuevas y viejas juntas y de diferentes tipos de fabricantes.
- Inserte siempre las baterías de acuerdo con las polaridades (+) y (-) que se ilustran en el compartimento de las baterías.
- Las baterías son potencialmente mortales si se ingieren. Guarde todas las baterías fuera del alcance de los niños. Solicite ayuda médica de inmediato si ingiere las pilas.
- No permita que los niños cambien las baterías.
- Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.

Garantía

Cualquier defecto que afecte a la funcionalidad del aparato que se haga evidente en el plazo de un año desde la compra se reparará o sustituirá gratuitamente siempre que el aparato se haya utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y no se haya abusado o utilizado indebidamente de ninguna manera. Sus derechos legales no se ven afectados.

Si el aparato se reclama bajo garantía, indique dónde y cuándo se compró e incluya la prueba de compra (p. ej., recibo). De acuerdo con nuestra política de desarrollo continuo de productos, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones del producto, el embalaje y la documentación sin previo aviso.

Descarte y medio ambiente



Al desmontar el aparato, el producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. En su lugar, es su responsabilidad desechar el equipo de desecho entregándolo a un punto de recogida designado. El incumplimiento de esta norma puede ser penalizado de acuerdo con las normativas aplicables sobre eliminación de residuos. La recogida y el reciclaje separados de sus equipos de desecho en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre dónde puede depositar sus residuos para su reciclaje, póngase en contacto con su empresa local de recogida de residuos. Los fabricantes e importadores no asumen responsabilidad alguna por el reciclaje, el tratamiento y la eliminación ecológica, ya sea directamente o a través de un sistema público.



Separe de forma no destructiva las baterías gastadas y los acumuladores que no estén encerrados en el equipo usado, así como las lámparas que se pueden retirar del equipo usado sin destruirlo, del equipo usado antes de devolverlo en un punto de recogida. A menos que el equipo usado esté separado para prepararlo para su reutilización.

Hendi B.V.

Para obtener información técnica y declaraciones de conformidad, consulte www.hendi.com.

SLOVENSKÝ

Elektronický prietokomer

Hendi č. 237915

Technické špecifikácie

Napájanie: 2 x AAA batérie

Instalácia batérie:

- Odsuňte kryt priestoru pre batérie a vložte 2 batérie typu AAA. Potom zasuňte kryt späť.

Nastavenie kapacity a časovania:

- Držte stlačené tlačidlo DISPLAY, potom stlačte tlačidlo RESET a uvoľnite obe tlačidlá. Zariadenie prejde do procesu nastavovania. Číslica bude blikať, aby ste si všimli, že proces nastavenia je zapnutý.

Kapacita nastavenia:

- Stlačením tlačidla DISPLAY vyberte kapacitu. Postupnosť je 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Potom stlačte tlačidlo RESET pre uloženie kapacity. Potom prejdite do nastavenia časovania.
- Režim kapacity sa deaktivuje, keď vyberiete možnosť VYP.

Nastaviť časovanie:

- Stlačením tlačidla DISPLAY vyberte časovanie. Poradie je 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Potom stlačením tlačidla RESET uložte časovanie. Postup nastavenia je dokončený.
- Režim kapacity sa deaktivuje, keď vyberiete možnosť VYP.
- Postup nastavenia sa ukončí a vráti sa do pôvodného stavu, ak počas 10 sekúnd nezadáte žiadny vstup.

Spojovacia armatúra:

- Špecifikácia konektorov spotrebiča je 3/8" MNPT samica. Môžete použiť akékoľvek 3/8" MNPT samčie konektory.

Prevádzka:

- Spotrebič sa automaticky zapne, keď cez snímač pretečie voda. Automaticky sa vypne, keď 10 sekúnd nepreteká ži-

adna voda.

- Stlačením tlačidla DISPLAY zobrazíte stav troch režimov spotrebiča.
- Režim kapacity: zobrazuje zostávajúci čas.
- Režim prietoku: zobrazuje aktuálny prietok.

Alarmy: 1 pípnutie - kapacita je nižšia ako 30 galónov alebo 7 dní. 2 pípnutia - kapacita dosiahla 0 galónov alebo 0 dní.

Bezpečnostné pokyny pre batériu

- **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Suché batérie sa nesmú opätovne nabíjať ani hádzu do ohňa alebo skratu.
- Nevystavujte batérie ani spotrebič extrémnym teplotám, ako je priame slnečné svetlo alebo oheň. Neumiestňujte výrobok na zdroj vykurovania.
- Ak už batérie vytekali, vyberte ich z priestoru pre batérie čistou handrou. Batérie likvidujte v súlade s ustanoveniami. Zabraňte kontaktu uniknutej kyseliny batérie.
- Pred likvidáciou musíte zo spotrebiča vybrať batérie. Vstavanú batériu nevberajte sami! Spotrebič prinestie ku kvalifikovanému odborníkovi.
- Batérie sa musia bezpečne zlikvidovať.
- **OPATRNOŠT!** Pri nesprávnom vložení batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Používajte len tie isté typy batérií. Staré a nové batérie nepoužívajte spolu a iného typu ako u iného výrobcu.
- Batérie vždy vkladajte v súlade s polaritou (+) a (-), ako je to znázornené v priestore pre batérie.
- Batérie sú po požití život ohrozujúce. Všetky batérie skladujte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia batérií okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nedovoľte deťom vymieňať batérie.
- Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.

Záruka

Všetky chyby vyplývajúce funkčnosť spotrebiča, ktoré sa objavia do jedného roka po zakúpení, budú opravené bezplatnou opravou alebo výmenou za predpokladu, že spotrebič bol použitý a udržiavaný v súlade s pokynmi a že nebol nijakým spôsobom zneužitý ani nesprávne použitý. Vaše zákonné práva nie sú ovplyvnené. Ak sa na spotrebič vzťahuje záruka, uveďte, kde a kedy bol zakúpený a uveďte doklad o kúpe (napr. potvrdenie). V súlade s našimi zásadami neustáleho vývoja produktov si vyhradujeme právo zmeniť špecifikácie produktu, balenia a dokumentácie bez predchádzajúceho upozornenia.

Likvidácia a životné prostredie



Pri vyradovaní spotrebiča z prevádzky sa výrobok nesmie likvidovať s iným komunálnym odpadom. Namiesto toho je vaša zodpovednosťou zlikvidovať odpadové zariadenie jeho odovzdaním na určenom zbernom mieste. Nedodržanie tohto pravidla môže byť penalizované v súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadu. Separovaný zber a recyklácia vášho odpadového zariadenia v čase jeho likvidácie pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečiť, aby bolo recyklovaný spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o tom, kde môžete odovzdať svoj odpad na recykláciu, získate od miestnej spoločnosti na zber odpadu. Výrobcom a dovozcom nenesú zodpovednosť za recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu, a to ani priamo, ani prostredníctvom verejného systému.



Nedeštruktívne oddelte použité batérie a akumulátory, ktoré nie sú súčasťou použitého zariadenia, ako aj lampy, ktoré je možné vybrať z použitého zariadenia bez toho, aby ste ho zničili, od použitého zariadenia pred jeho vrátením na zbernom mieste. Pokiaľ použité zariadenie nie je oddelené, aby bolo pripravené na opakované použitie.

Hendi B.V.

Technické informácie a vyhlásenia o zhode nájdete na adrese www.hendi.com.

DANSK

Elektronisk flowmåler

Hendi nej. 237915

Tekniske specifikationer

Drevet af: 2 X AAA batterier

Installation af batteri:

- Skub dækslet af batterirummet af, og sæt det i 2 AAA-batterier. Skub derefter dækslet tilbage.

Indstilling af kapacitet og timing:

- Bliv ved med at trykke på DISPLAY-knappen, tryk derefter på RESET-knappen, og slip begge knapper. Apparatet går ind i indstillingsproceduren. Cifferet vil blinke for at bemærke, at indstillingsproceduren er aktiveret.

Indstillingskapacitet:

- Tryk på DISPLAY-knappen for at vælge kapaciteten. Sekvensen er 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Tryk derefter på RESET-knappen for at gemme kapaciteten. Gå derefter ind i Timing-indstilling.
- Kapacitetsstilstanden deaktiveres, når du vælger FRA.

Indstil timing:

- Tryk på DISPLAY-knappen for at vælge timing. Sekvensen er 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Tryk derefter på RESET for at gemme Timing. Indstillingsproceduren er afsluttet.
- Kapacitetsstilstanden deaktiveres, når du vælger FRA.
- Indstillingsproceduren vil blive afsluttet og gå tilbage til den oprindelige status, hvis der ikke er noget input i 10 sekunder.

Tilslutningsbeslag:

- Specifikationen for apparatets stik er 3/8" MNPT hun. Du kan bruge alle 3/8" MNPT hanstik.

Drift:

- Apparatet tændes automatisk, når der strømmer vand gennem sensoren. Den slukkes automatisk, når der ikke flyder vand i 10 sekunder.
- Tryk på knappen DISPLAY for at få vist status for apparatets tre tilstande.
- Kapacitetsstilstand: viser den resterende tid.
- Flowhastighedstilstand: viser den aktuelle flowhastighed.

Alarmer: 2 bip - kapaciteten er lavere end 30 gallons eller 7 dage. 2 bip - kapacitet nået 0 gallons eller 0 dage.

Sikkerhedsanvisninger for batteri

- **EKSPLOSIONSFARE!** Tørre batterier må ikke genoplades eller kastes i branden eller kortsluttet.
- Udsæt ikke batterier eller apparater for ekstreme temperaturer, f.eks. fra direkte sollys eller ild. Produktet må ikke anbringes på en varmekilde.
- Hvis batterierne allerede er lækket, skal de fjernes fra batterirummet med en ren klud. Bortskaf batterierne i overensstemmelse med bestemmelserne. Undgå kontakt med den lækkede batterisyre.
- Batterierne skal tages ud af apparatet, før det kasseres. Fjern ikke selv det indbyggede batteri! Stil apparatet til rådighed hos en autoriseret installatør.
- Batterierne skal bortskaffes på sikker vis.
- **FORSIGTIG!** Der er fare for eksplosion, hvis batterierne sættes forkert i. Brug kun de samme batterityper. Brug ikke gamle og nye batterier sammen og af forskellig type fra forskellige producenter.
- Isæt altid batterier i overensstemmelse (+) og (-) polaritet som vist i batterirummet.
- Batterier er livstruende ved indtagelse. Opbevar alle batterier utilgængeligt for børn. Søg straks lægehjælp, hvis batterierne sluges.
- Lad ikke børn skifte batterier.
- Fjern batterierne, når du ikke skal bruge produktet i længere tid.

Garanti

Enhver defekt, der påvirker apparatets funktion, og som bliver synlig inden for et år efter købet, vil blive repareret gratis,



forudsat at apparatet er blevet brugt og vedligeholdt i overensstemmelse med anvisningerne og ikke er blevet misbrugt eller misbrugt på nogen måde. Dine lovbestemte rettigheder påvirkes ikke. Hvis apparatet er dækket af garantien, skal du angive, hvor og hvornår det blev købt og inkludere købsbevis (f.eks. kvittering).

I overensstemmelse med vores politik om kontinuerlig produktudvikling forbeholder vi os ret til at ændre produkt-, emballage- og dokumentationsspecifikationer uden varsel.

Kassering og miljø

Når apparatet tages ud af drift, må produktet ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudstyr ved at aflevere det til et udpeget indsamlingssted. Manglende overholdelse af denne regel kan straffes i overensstemmelse med gældende regler for bortskaffelse af affald. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudstyr på bortskaffelsestidspunktet vil bidrage til at bevare naturressourcerne og sikre, at det genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet.

For yderligere oplysninger om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bedes du kontakte dit lokale affaldsselskab. Producenterne og importørerne tager ikke ansvar for genbrug, behandling og økologisk bortskaffelse, hverken direkte eller gennem et offentligt system.

Adskil brugte batterier og akkumulatorer, der ikke er indeholdt i det brugte udstyr, og lamper, der kan fjernes fra det brugte udstyr uden at ødelægge det, fra det brugte udstyr, før det returneres til et indsamlingssted. Medmindre det brugte udstyr er adskilt for at klargøre det til genbrug.

Hendi B.V.
For tekniske oplysninger og overensstemmelseserklæringer henvises til www.hendi.com.

SUOMALAINEN

Elektroninen virtausmittari

Hendi no. 237915

Tekniset tiedot

Virtalähde: 2 x AAA-paristot

Akun asennus:

- Liu'uta paristotilan kansi irti ja aseta 2 AAA-paristoon.
- Liu'uta sitten kansikotelo takaisin.

Kapasiteetin ja ajoituksen asetus:

- Pidä DISPLAY-painiketta painettuna, paina sitten RESET-painiketta ja vapauta molemmat painikkeet. Laitte siirtyy asetusmenetelyyn. Numero vilkkuu ja huomaa, että asetus on käynnissä.

Asetuskapasiteetti:

- Valitse kapasiteetti painamalla DISPLAY-painiketta. Järjestys on 0-30-60-90...690-720-OFF-0-100. Tallenna kapasiteetti painamalla RESET-painiketta. Siirry sitten Ajoitus-asetuksiin.
- Kapasiteettitila poistetaan käytöstä, kun valitset OFF.

Aseta ajoitus:

- Valitse ajastus painamalla DISPLAY-painiketta. Järjestys on 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Paina sitten RESET-tallentaaksesi ajastuksen. Asetusprosessi on valmis.
- Kapasiteettitila poistetaan käytöstä, kun valitset OFF.
- Asetusprosessi lopetetaan ja palaa alkuperäiseen tilaan, jos mitään syöttöä ei tehdä 10 sekuntiin.

Liitosliitin:

- Laitteen liittimen tekniset tiedot ovat 3/8" MNPT-naaras. Voit käyttää mitä tahansa 3/8" MNPT-uross liittimiä.

Toiminta:

- Laitte käynnistyy automaattisesti, kun anturin läpi virtaa vettä. Se sammuu automaattisesti, kun vettä ei virtaa 10

sekuntiin.

- Paina DISPLAY-painiketta näyttääksesi laitteen kolmen tilan tilan.
- Kapasiteettitila: näyttää jäljellä olevan ajan.
- Virtausnopeustila: näyttää nykyisen virtausnopeuden.

Häilytykset: 2 piippaus – kapasiteetti on alle 30 gallonia tai 7 päivää. 2 piippausta – kapasiteetti saavutettu 0 galloniaa tai 0 päivää.

Akun turvallisuusohjeet

- **RÄJÄHDYSAARAT!** Kuiva-akkuja ei saa ladata uudelleen tai heittää tulipaloon tai oikosulkuun.
- Älä altista akkuja tai laitetta äärimmäisille lämpötiloille, kuten suoralle auringonvalolle tai tullelle. Älä aseta tuotetta lämmityslähteen päälle.
- Jos akkuja on jo vuotanut, poista ne akkukotelosta puhtaalla liinalla. Hävitä paristot ohjeiden mukaisesti. Vältä koskettamasta vuotanutta akkuhappoa.
- Paristot on poistettava laitteesta ennen kuin ne hävitetään. Älä irrota yhdyskrakenteista akkua itse! Vie laite ammattitaitoisen ammattilaisen luo.
- Paristot on hävitettävä turvallisesti.
- **VAROVAISUUTTA!** Räjähdysvaara on olemassa, jos paristot on asennettu väärin. Käytä vain samoja akkutyyppejä. Älä käytä eri valmistajien vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Aseta akku aina paristokotelossa esitetyllä tavalla (+) ja (-) napaisuuden mukaisesti.
- Paristot ovat hengenvaarallisia nieltynä. Säilytä kaikki paristot poissa lasten ulottuvilta. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos paristot on nieltty.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja.
- Poista paristot, kun et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.

Takuu

Kaikki laitteen toimintaan vaikuttavat viat, jotka ilmenevät vuoden kuluessa ostosta, korjataan tai vaihdetaan maksutta edellyttäen, että laitetta on käytetty ja huollettu ohjeiden mukaisesti eikä sitä ole käytetty väärin tai väärin. Tämä ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi. Jos laite on takuun alainen, ilmoita mistä ja milloin se on ostettu ja liitä mukaan ostosite (esim. kuitti). Pidätämme oikeuden muuttaa tuote-, pakkaus- ja dokumentointitietoja ilman erillistä ilmoitusta tuotekehityksen jatkuvan menettelytavan mukaisesti.

Hävittäminen ja ympäristö

Kun poistat laitteen käytöstä, tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan on sinun vastuullasi hävittää jätelaitteistosi luovuttamalla se määrätyle keräyspisteelle. Tämän säännön noudattamatta jättämisestä voidaan rangaista soveltuvien jätteiden hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti. Jätelaitteiston erillinen keräys ja kierrätys hävittämisen yhteydessä auttaa säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että se kierrätetään tavalla, joka suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä.

Lisätietoja siitä, mihin jäte voidaan viedä kierrätettäväksi, saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätteenkeräysyhtiöön. Valmistajat ja maahantuojat eivät ota vastuuta kierrätyksestä, käsittelystä ja ekologisesta hävittämisestä joko suoraan tai julkisen järjestelmän kautta.

Erota käytetyt paristot ja akut, joita ei ole käytettyinä, sekä lamput, jotka voidaan poistaa käytetyistä laitteista tuhoamatta niitä, käytetyistä laitteista ennen niiden palauttamista keräyspisteeseen. Ellei käytettyä laitteistoa ole erotettu, jotta se voidaan valmistella uudelleenkäyttöä varten.

Hendi B.V. (muistihoinen)

Tekniset tiedot ja vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat osoitteessa www.hendi.com.

NORSK

Elektronisk strømningsmåler

Hendi nei. 237915

Tekniske spesifikasjoner

Drevet av: 2 X AAA-batterier

Installere batteri:

- Skyv av dekelet til batterirommet, og sett inn i 2 AAA-batterier. Skyv deretter dekelet tilbake.

Innstilling av kapasitet og timing:

- Fortsett å trykke på DISPLAY-knappen, trykk deretter på RESET-knappen og slipp begge knappene. Apparatet vil gå inn i innstillingsprosedyren. Tallet vil blinke for å merke deg at innstillingsprosedyren er på.

Innstillingskapasitet:

- Trykk på DISPLAY-knappen for å velge kapasitet. Sekvensen er 0-100-200-300...9800-9900-AV-0-100. Trykk deretter RESET-knappen for å lagre kapasiteten. Gå deretter til Timing-innstilling.
- Kapasitetsmodusen vil bli deaktivert når du velger AV.

Still inn timing:

- Trykk på DISPLAY-knappen for å velge timing. Sekvensen er 0-30-60-90...690-720-AV-0-30. Trykk deretter RESET for å lagre Timing. Innstillingsprosedyren er fullført.
- Kapasitetsmodusen vil bli deaktivert når du velger AV.
- Innstillingsprosedyren vil bli avsluttet, og gå tilbake til den opprinnelige statusen hvis det ikke er noe inndata på 10 sekunder.

Koblingsbeslag:

- Spesifikasjonen for apparatkontaktene er 3/8" MNPT hunn. Du kan bruke hvilken som helst 3/8" MNPT hankkoblinger.

Drift:

- Apparatet slås automatisk på når det strømmer vann gjennom sensoren. Den slås automatisk av når det ikke renner vann på 10 sekunder.
- Trykk på DISPLAY-knappen for å vise statusen til de tre modusene til apparatet.
- Kapasitetsmodus: viser tiden som er igjen.
- Strømningsmodus: viser gjeldende strømningshastighet.

Alarmer: 1 pip - kapasiteten er lavere enn 30 gallon eller 7 dager. 2 pip - kapasiteten nådde 0 gallon eller 0 dager.

Instruksjoner for batterisikkerhet

- **EKSPLOSJONSFARE!** Tørre batterier må ikke lades opp igjen eller kastes i brannen eller kortslutningen.
- Ikke utsett batteriene eller apparatet for ekstrem temperatur, slik som direkte sollys eller brann. Ikke plasser produktet på en varmekilde.
- Hvis batteriene allerede er lekket, fjern dem fra batterirommet med en ren klut. Kast batteriene i henhold til bestemmelsen. Unngå å komme i kontakt med den lekkede batterisyrer.
- Batteriene må fjernes fra produktet før det kastes. Ikke fjern batterier selv! Ta med apparatet til en kvalifisert fagperson.
- Batteriene skal avhendes på en sikker måte.
- **FORSIKTIG!** Det er fare for eksplosjon hvis batteriene settes inn feil. Bruk kun de samme batteritypene. Ikke bruk gamle og nye batterier sammen og av en annen type enn produsenten.
- Sett alltid inn batteriene i henhold til (+) og (-) polaritet som vist i batterirommet.
- Batteriene er livstruende ved svelging. Oppbevar alle batterier utilgjengelig for barn. Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis batteriene svelges.
- Ikke la barn skifte batterier.
- Ta ut batteriene når du ikke skal bruke produktet på lang tid.

Garanti

Enhver feil som påvirker funksjonaliteten til produktet som blir synlig innen ett år etter kjøp, vil bli reparert ved gratis reparasjon eller erstatning, forutsatt at apparatet har blitt brukt og vedlikeholdt i henhold til instruksjonene og ikke har blitt misbrukt eller misbrukt på noen måte. Dine lovbestemte

rettigheter påvirkes ikke. Hvis apparatet kreves under garanti, oppgi hvor og når det ble kjøpt og inkluder kjøpsbevis (f.eks. kvittering).

I tråd med våre retningslinjer for kontinuerlig produktutvikling forbeholder vi oss retten til å endre produkt-, emballasje- og dokumentasjonsspesifikasjoner uten varsel.

Kassering og miljø

Når produktet tas ut av drift, må det ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å kaste avfallet ved å levere det til et angitt innsamlingssted. Manglende overholdelse av denne regelen kan straffes i henhold til gjeldende forskrifter for avfallshåndtering. Den separate innsamlingen og resirkuleringen av avfallsutstyret på kasseringstidspunktet vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljøet. For mer informasjon om hvor du kan levere avfall for resirkulering, ta kontakt med ditt lokale avfallsinnsamlingselskap. Produsentene og importørene tar ikke ansvar for resirkulering, behandling og miljøvennlig avhending, verken direkte eller gjennom et offentlig system.

Ikke separer brukte batterier og akkumulatorer som ikke er innpakket i det brukte utstyret, samt lamper som kan fjernes fra det brukte utstyret uten å ødelegge det, fra det brukte utstyret før det returneres på et innsamlingssted. Med mindre det brukte utstyret er separert for å klargjøre det for gjenbruk.

Hendi BV

For teknisk informasjon og samsvarserklæringer, se www.hendi.com.

SLOVENŠČINA

Elektronski merilnik pretoka

Hendi št. 237915

Tehnične specifikacije

Napajanje: 2 X AAA baterije

Namestitve baterije:

- Potisnite pokrov prostora za baterije in vstavite 2 AAA baterije. Nato pokrov potisnite nazaj.

Nastavitev zmogljivosti in časa:

- Pritisnite gumb PRIKAZ, nato pritisnite gumb RESET in pustite oba gumba. Naprava bo šla v postopek nastavitve. Številka bo utripala, da vas bo obvestila, da je postopek nastavitve vklopljen.

Zmogljivost nastavitve:

- Pritisnite gumb PRIKAZ, da izberete kapaciteto. Zaporedje je 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Nato pritisnite gumb RESET, da shranite kapaciteto. Nato pojditve v nastavitev časa.
- Način zmogljivosti bo onemogočen, ko izberete IZKLOP.

Nastavite čas:

- Pritisnite gumb PRIKAZ, da izberete čas. Zaporedje je 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Nato pritisnite RESET, da shranite čas. Postopek nastavitve je končan.
- Način zmogljivosti bo onemogočen, ko izberete IZKLOP.
- Postopek nastavitve se bo prekinil in vrnil v prvotno stanje, če 10 sekund ne bo nobenega vnosa.

Priključni priključek:

- Specifikacija konektorjev aparata je 3/8" MNPT ženski. Uporabite lahko kateri koli 3/8" MNPT moški konektor.

Delovanje:

- Naprava se bo samodejno vklopila, ko skozi senzor teče voda. Samodejno se izklopi, ko 10 sekund ne teče voda.
- Pritisnite gumb PRIKAZ, da prikazete stanje treh načinov delovanja naprave.
- Način zmogljivosti: prikazuje preostali čas.
- Način pretoka: prikazuje trenutni pretok.

Alarmi: 1 pisk - zmogljivost je manjša od 30 galon ali 7 dni. 2 piska - zmogljivost je dosegla 0 galon ali 0 dni.

Varnostna navodila za baterijo

- **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Suhih baterij ne smete ponovno polniti ali jih vrgti v ogenj ali v kratak stik.
- Baterije ali naprave ne izpostavljajte ekstremni temperaturi, na primer neposredni sončni svetlobi ali ognju. Izdelka ne postavljajte na vir ogrevanja.
- Če so akumulatorji že puščani, jih odstranite iz prostora za akumulatore. Baterije zavrzite v skladu z določbami. Izogibajte se stiku z vročim kislimo akumulatorja.
- Baterije je treba pred odstranjevanjem odstraniti iz naprave. Vgradne baterije ne odstranjujte sami! Napravo pripeljte k usposobljenemu strokovnjaku.
- Baterije je treba varno odstraniti.
- **PREVIDNOST!** Če so baterije nepravilno vstavljene, obstaja nevarnost eksplozije. Uporabljajte samo enake vrste baterij. Starih in novih baterij ne uporabljajte skupaj in različnih vrst od različnih proizvajalcev.
- Baterije vedno vstavite v skladu s (+) in (-) polarnostjo, kot je prikazano v prostoru za akumulator.
- Baterije so življenjsko nevarne, če jih pogoltnete. Vse baterije hranite zunaj dosegal otrok. Če baterije pogoltnete, takoj poišči zdravniško pomoč.
- Otrokom ne dovolite menjave baterij.
- Odstranite baterije, ko izdelka dalj časa ne boste uporabljali.

Garancija

Okvare, ki vplivajo na funkcionalnost naprave in se pojavijo v enem letu po nakupu, se popravijo s brezplačnim popravilom ali zamenjavo, če je bila naprava uporabljena in se je ohranila v skladu z navodili in ni bila zlorabljena ali napačno uporabljena. To ne vpliva na vaše zakonske pravice. Če je za napravo veljala garancija, navedite, kje in kdaj je bila kupljena, in priložite dokazilo o nakupu (npr. račun). Skladno z našo politiko nenehnega razvoja izdelkov si pridržujemo pravico do spremembe izdelka, embalaže in specifikacij dokumentacije brez predhodnega obvestila.

Odstranjevanje in okolje

Med odstranjevanjem naprave ne odvrzite izdelka skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Namesto tega ste sami odgovorni, da odpadno opremo odvržete na ustrezno zbirno mesto. Neupoštevanje tega pravila lahko kaznuje v skladu z veljavnimi predpisi o odlaganju odpadkov. Ločeno zbiranje in recikliranje vaše odpadne opreme v času odlaganja bo pomagalo ohraniti naravne vire in zagotoviti, da se reciklira na način, ki varuje zdravje ljudi in okolje.

Za več informacij o tem, kam lahko odložite svoje odpadke za recikliranje, se obrnite na lokalno komunalno podjetje. Proizvajalci in uvozniki ne prevzemajo odgovornosti za recikliranje, obdelavo in ekološko odstranjevanje, bodisi neposredno bodisi prek javnega sistema.

Nedestruktivno ločite izrabljene baterije in akumulatorje, ki niso zaprti v rabljeno opremo, kot tudi svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz rabljene opreme, ne da bi jo uničili, iz rabljene opreme, preden jo vrnete na zbirnem mestu. Razen če je rabljena oprema ločena, da jo pripravimo za ponovno uporabo.

Hendi B.V.

Za tehnične informacije in izjave o skladnosti glejte www.hendi.com.

SVENSKA

Elektronisk flödesmätare

Hendi nej. 237915

Tekniska specifikationer

Drivs av: 2 x AAA-batterier

Installera batteri:

- Skjut av höljet till batterirommet och sätt i 2 AAA-batterier.

Скйот сeдaн тiллбaкa хiлjет.

Ställa in kapacitet och timing:

- Försätt att trycka på DISPLAY-knappen, tryck sedan på RESET-knappen och släpp båda knapparna. Apparaten går in i inställningsprocedur. Siffran blinkar för att se att inställningsprocedur är på.

Inställningskapacitet:

- Tryck på DISPLAY-knappen för att välja kapacitet. Sekvensen är 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. Tryck sedan på RESET-knappen för att spara kapaciteten. Gå sedan till Timing-inställningen.
- Kapacitetsläget kommer att inaktiveras när du väljer AV.

Ställ in tidpunkten:

- Tryck på DISPLAY-knappen för att välja timing. Sekvensen är 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. Tryck sedan på RESET för att spara Timing. Inställningsprocedur är klar.
- Kapacitetsläget kommer att inaktiveras när du väljer AV.
- Inställningsprocedur kommer att avslutas och gå tillbaka till den ursprungliga statusen om det inte finns någon inmatning under 10 sekunder.

Anslutningsbeslag:

- Specifikationen för apparatens kontakter är 3/8" MNPT hona. Du kan använda vilka 3/8" MNPT hankontakter som helst.

Drift:

- Apparaten slås på automatiskt när det rinner vatten genom sensorn. Den stängs av automatiskt när det inte rinner vatten på 10 sekunder.
- Tryck på DISPLAY-knappen för att visa status för apparatens tre lägen.
- Kapacitetsläge: visar återstående tid.
- Flödesläge: visar aktuell flödeshastighet.

Larm: 1 pip - kapaciteten är lägre än 30 gallon eller 7 dagar. 2 pip - kapaciteten nådde 0 gallon eller 0 dagar.

Batterisäkerhetsanvisningar

- **EXPLOSIONSFARA!** Torra batterier får inte laddas upp eller kastas i elden eller kortslutats.
- Utsätt inte batterier eller apparater för extrema temperaturer, t.ex. från direkt solljus eller brand. Placera inte produkten på en värmekälla.
- Om batterier redan läcker, ta bort dem från batterifacket med en ren trasa. Kassera batterierna i enlighet med bestämmelserna. Undvik att komma i kontakt med läckande batterisyra.
- Batterierna måste tas ut ur apparaten innan de kasseras. Ta inte bort det inbyggda batteriet själv! Ta med produkten till en kvalificerad fackman.
- Batterierna ska kasseras på ett säkert sätt.
- **FÖRSIKTIGHET!** Det finns risk för explosion om batterierna sätts i felaktigt. Använd endast samma batterityper. Använd inte gamla och nya batterier tillsammans och av annan typ än olika tillverkare.
- Sätt alltid in batterierna i enlighet med (+) och (-) polaritet, enligt illustrationen i batterifacket.
- Batterier är livshotande vid förtäring. Förvara alla batterier utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om batterierna sväls.
- Låt inte barn byta batterier.
- Ta ut batterierna när du inte ska använda produkten under en längre tid.

Garanti

Alla defekter som påverkar produktens funktion och som blir uppenbara inom ett år efter inköpet kommer att repareras genom kostnadsfri reparation eller utbyte, förutsatt att produkten har använts och underhållits i enlighet med instruktionerna och inte har missbrukats eller missbrukats på något sätt. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte. Om produkten omfattas av garantin ska du ange var och när den köptes och inkludera inköpsbevis (t.ex. kvitto). I enlighet med vår policy för kontinuerlig produktutveckling förbehåller vi oss rätten att ändra specifikationerna för produkt, förpackning och dokumentation utan föregående

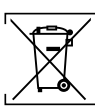
meddelande.

Kassering och miljö



När produkten tas ur bruk får den inte kasseras tillsammans med annat hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att kassera din avfallsutrustning genom att lämna över den till en utsedd uppsamlingsplats. Underlåtenhet att följa denna regel kan bestraffas i

enlighet med gällande bestämmelser om avfallshantering. Separat insamling och återvinning av din avfallsutrustning vid tidpunkten för kassering kommer att bidra till att bevara naturresurser och säkerställa att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön. För mer information om var du kan lämna in ditt avfall för återvinning, kontakta ditt lokala återvinningsföretag. Tillverkarna och importörerna tar inte ansvar för materialåtervinning, behandling och ekologiskt bortskaffande, varken direkt eller genom ett offentligt system.



Se till att förbrukade batterier och ackumulatorer som inte är inpackade i den använda utrustningen, liksom lampor som kan tas bort från den använda utrustningen utan att förstöras, separeras från den använda utrustningen innan den lämnas tillbaka till en insamlingsplats. Såvida inte den använda utrustningen är separerad för att förbereda den för återanvändning.

Hendi B. V.

För teknisk information och försäkrar om överensstämmelse, se www.hendi.com.

БЪЛГАРСКИ

Електронен разходомер

Хенди не. 237915

Технически спецификации

Захранва се от: 2 X AAA батерии

Инсталиране на батериите:

Исплъзнете капака на отделението за батерии и поставете 2 AAA батерии. След това плъзнете капака обратно.

Настройка на капацитет и време:

• Продължете да натискате бутона DISPLAY, след това натиснете бутона RESET и освободете двата бутона. Уредът ще премине в процедура за настройка. Цифрата ще мига, за да ви забележи, че процедурата за настройка е включена.

Капацитет на настройка:

• Натиснете бутона DISPLAY, за да изберете капацитета. Последователността е 0-100-200-300...9800-9900-OFF-0-100. След това натиснете бутона RESET, за да запазите капацитета. След това отидете в настройката за време.- Режимът на капацитет ще бъде деактивиран, когато изберете ИЗКЛ.

Задайте време:

• Натиснете бутона ДИСПЛЕЙ, за да изберете времето. Последователността е 0-30-60-90...690-720-OFF-0-30. След това натиснете RESET, за да запалите Времето. Процедурата по настройка е завършена.- Режимът на капацитет ще бъде деактивиран, когато изберете ИЗКЛ.
- Процедурата за настройка ще бъде прекратена и ще се върне към първоначалното състояние, ако няма въвеждане в продължение на 10 секунди.

Свързващ фитинг:

• Спецификацията на съединителя на уреда е 3/8" MNPT женски. Можете да използвате всякакви 3/8" MNPT мъжки конектори.

Оперативен:

• Уредът ще се включи автоматично, когато през сензора тече вода. Той ще се изключи автоматично, когато не тече вода в продължение на 10 секунди.- Натиснете бутона ДИСПЛЕЙ, за да се покаже състоянието на трите режима на уреда.
- Режим на капацитет: показва оставащото време.
- Режим на дебит: показва текущия дебит.

Аларми: 1 звук сигнал - капацитетът е по-малък от 30 галона или 7 дни. 2 звукови сигнала - капацитетът достигна 0 галона или 0 дни.

Инструкции за безопасност на батериите

- **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Сухите батерии не трябва да се презареждат или да се изхвърлят в огъня или в кисо съединение.
- Не излагайте батериите или уреда на екстремна температура, като например от пряка слънчева светлина или пожар. Не поставяйте продукта върху източник на отопление.
- Ако батериите вече са изтекли, извадете ги от отделението за батерии с чиста кърпа. Изхвърлете батериите в съответствие с разпоредбите. Избягвайте контакт с изтекла киселина на батериите.

- Батериите трябва да бъдат извадени от уреда, преди да бъдат изстъргани. Не изваждайте ние вградената батерия! Донесете уреда на квалифициран специалист.
- Батериите трябва да се изхвърлят безопасно.
- **ПРЕДПАЗЛИВОСТ!** Съществува опасност от експлозия, ако акумулаторите са поставени неправилно. Използвайте само едни и същи видове батерии. Не използвайте стари и нови батерии заедно и от различен тип от различни производители.

- Винаги поставяйте батериите в съответствие с (+) и (-) полярността, както е показано в отделението за батерии.
- Батериите са животозастрашаващи при поглъщане. Съхранявайте всички батерии на място, недостъпно за деца. Потърсете незабавно медицинска помощ, ако батериите се погълнат.
- Не позволявайте на деца да сменят батериите.
- Извадете батериите, когато няма да използвате продукта за дълъг период от време.

Гарантия

Всички дефекти, засягащи функционалността на уреда, който се вижда в рамките на една година след покупката, ще бъде ремонтиран чрез безплатен ремонт или замяна, при условие че уредът е бил използван и поддържан в съответствие с инструкциите и не е бил злоупотребяван или употребяван по никакъв начин. Вашите законови права не са засягнати. Ако се изисква гаранция на уреда, посочете къде и кога е закупен и добавете доказателство за покупка (напр. разписка). В съответствие с нашата политика за непрекъснато разработване на продукти ние си запазваме правото да променяме без предизвестие спецификациите на продукта, опаковката и документацията.

Изхвърляне и околна среда



При извеждане от употреба на уреда, продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Вместо това, Ваша отговорност е да изхвърлите оборудването за отпадъци, като го предадете на определен пункт за събиране. Неспазването на това правило може да бъде санкционирано в съответствие с приложимите разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Разделното събиране и рециклиране на Вашето оборудване за отпадъци по време на изхвърлянето ще помогне за запазването на природните ресурси и за гарантиране на рециклирането им по начин, който защитава човешкото здраве и околната среда.

За повече информация за това къде можете да оставите отпадъците си за рециклиране, моля, свържете се с местната компания за събиране на отпадъци. Производителите и вносители не носят отговорност за рециклиране, третиране и изхвърляне на околната среда, нито директно, нито чрез обществена система.



исползваното оборудване не е отделено, за да се подготви за повторна употреба.

Hendi Polska Sp. z o.o.

За техническа информация и декларации за съответствие вижте www.hendi.com.

РУССКИЙ

Электронный расходомер

Хенди не. 237915

Технические характеристики

Питание от: 2 батарейки AAA

Установка аккумулятора:

- Снимите крышку батарейного отсека и вставьте в нее 2 батарейки типа AAA. Затем сдвиньте крышку корпуса назад.

Установка мощности и сроков:

• Продолжайте нажимать кнопку DISPLAY, затем нажмите кнопку RESET и отпустите обе кнопки. Прибор перейдет к процедуре настройки. Цифра будет мигать, указывая на то,

что процедура настройки запущена.

Установка мощности:

- Нажмите кнопку DISPLAY, чтобы выбрать емкость. Последовательность: 0-100-200-300...9800-9900-ВЫКЛ-0-100. Затем нажмите кнопку RESET, чтобы сохранить емкость. Затем перейдите в настройки времени.
- Режим емкости будет отключен, если вы выберете ВЫКЛ.

Установите время:

- Нажмите кнопку DISPLAY, чтобы выбрать время. Последовательность: 0-30-60-90...690-720-ВЫКЛ-0-30. Затем нажмите RESET, чтобы сохранить время. Процедура настройки завершена.
- Режим емкости будет отключен, если вы выберете ВЫКЛ.
- Процедура настройки будет завершена и вернется в исходное состояние, если в течение 10 секунд не будет никаких входных данных.

Соединительный штырь:

- Спецификация разъемов устройства: внутренняя резьба MNPT 3/8 дюйма. Вы можете использовать любые вилки MNPT 3/8 дюйма.

Операционная:

- Прибор автоматически включится, когда через датчик будет течь вода. Он автоматически выключится, если в течение 10 секунд не будет течи воды.
- Нажмите кнопку DISPLAY, чтобы отобразить состояние трех режимов прибора.
- Режим емкости: показывает оставшееся время.
- Режим расхода: показывает текущий расход.

Сигналы тревоги: 1 звуковой сигнал - емкость ниже 30 галлонов или 7 дней. 2 звуковых сигнала — емкость достигла 0 галлонов или 0 дней.

Особые указания, касающиеся батареек

- **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА!** Сухие аккумуляторы не должны перезаряжаться, бросаться в огонь или закрываться.
- Не подвергайте батареи или прибор воздействию экстремальных температур, например, прямых солнечных лучей или огня. Не помещайте изделие на источник нагрева.
- Если батареи уже протекли, извлеките их из батарейного отсека чистой тканью. Утилизировать батареи в соответствии с положениями. Избегайте контакта с протекающей кислотой аккумулятора.
- Перед утилизацией батарей необходимо извлечь их из прибора. Не извлекайте встроенную батарею самостоятельно! Передайте прибор квалифицированному специалисту.
- Батареи должны быть утилизированы безопасным образом.
- **С ОСТОРОЖНОСТЬЮ!** При неправильной установке батарей существует опасность взрыва. Используйте только батареи того же типа. Не используйте вместе старые и новые батареи другого типа от разных производителей.
- Всегда вставляйте батареи в соответствии с полярностью (+) и (-), как показано на рисунке в аккумуляторном отсеке.
- При проглатывании батарей представляйте угрозу для жизни. Храните все батареи в недоступном для детей месте. При проглатывании батарей немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Не позволяйте детям менять батареи.
- Если вы не собираетесь использовать изделие в течение длительного времени, извлеките батареи.

Гарантия

Любые дефекты, влияющие на функциональность прибора, которые становятся очевидными в течение одного года после покупки, будут устранены путем бесплатного ремонта или замены при условии, что прибор был использован и обслуживался в соответствии с инструкциями, а также не использовался не по назначению или не по назначению. Ваши законные права не затрагиваются. Если на прибор распространяется гарантия, укажите, где и когда он был приобретен, и приложите подтверждение покупки (например, квитанцию). В соответствии с нашей политикой непрерывной разработки продукции мы оставляем за собой право изменять спецификации продукции, упаковки и документации без предварительного уведомления.

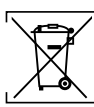
Утилизация и защита окружающей среды



При выводе прибора из эксплуатации изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Вместо этого вы несете ответственность за утилизацию вашего оборудования для отходов, передав его в назначенный пункт сбора. Несоблюдение этого правила может повлечь за собой наказание в соответствии с применимыми правилами утилизации отходов. Отдельный сбор и переработка вашего оборудования для отходов во время утилизации помогут сохранить природные ресурсы и обеспечить его переработку таким образом, чтобы

защитить здоровье человека и окружающую среду.

Для получения дополнительной информации о том, где вы можете сдать отходы для переработки, обратитесь в местную компанию по сбору отходов. Производители и импортеры не несут ответственности за переработку, обработку и экологическую утилизацию, как напрямую, так и через общественную систему.



Неразрушающе отделить отработанные батареи и аккумуляторы, которые не заключены в использованное оборудование, а также лампы, которые могут быть извлечены из использованного оборудования без его уничтожения, от использованного оборудования перед возвратом в пункт сбора. Если использованное оборудование не отделено для подготовки к повторному использованию.

Hendi Polska Sp. z o.o.

Для получения технической информации и сертификата соответствия, свяжитесь с нашим дистрибьютором. Список дистрибьюторов можно найти на сайте www.hendi.com.

GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.

DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.

NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.

PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.

FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.

IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.

RO: NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.

GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράστηκε από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.

HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.

CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.

HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.

UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.

EE: MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.

LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot mākslīgā intelekta un velas mašīnas tulkojumus.

LT: PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus angly kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.

PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.

ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.

SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.

DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.

FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.

NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.

SI: OPOMBA: Ta priručnik je preveden iz izvirnega angleškega priručnika z uporabo umetne inteligence in strojnega prevoda.

SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättningar.

BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.

RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

© 2023 Hendi Polska Sp. z o.o. Firmowa 12, Robakowo

